

En busca del objetivo supremo de la vida Rāmānanda Samvāda

En busca del objetivo supremo de la vida

Rāmānanda Samvāda

En conmemoración del Centenario de Vyāsa-pūjā de Viśvācārya
Nitya-līlā-praviṣṭa Om Viṣṇupāda Paramahaṁsa Parivrājakācārya
Aṣṭottara-śata Śrī Śrīmad A.C. Bhaktivedānta Swāmī Prabhupāda
1896-1996

*rādhā-kṛṣṇa-praṇaya-vikṛtir hlādinī śaktir asmād
ekātmānāv api bhuvī purā deha-bhedaṁ gatau tau
caitanyākyam prakāṣam adhunā tad-dvayaṁ caikyam āptaṁ
rādhā-bhāva-dyuti-suvalitaṁ naumi kṛṣṇa-svarūpam*

Las relaciones amorosas de Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa son manifestaciones trascendentales de la potencia interna de placer del Señor. Aunque Rādhā y Kṛṣṇa son uno en Su identidad, Se han separado eternamente. Ahora estas dos identidades trascendentales Se han unido de nuevo en la forma de Śrī Kṛṣṇa Caitanya. Yo me postro ante Él, que Se ha manifestado con el senti-miento y el brillo de Śrīmatī Rādhārāṇī, aunque es Kṛṣṇa en persona.

Sobre el autor

Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedānta Swāmī Prabhupāda fue un *ācārya rasika*, un experto en saborear las melodías de la devoción pura tal y como enseñó Śrī Caitanya Mahāprabhu. Esa capacidad de saborear la audición y el canto del nombre, la forma, los atributos y los pasatiempos trascendentales del Señor era insólita. El gran *Śrīmad-Bhāgavatam* (6.14.5)

nos informa:

*muktānām api siddhānām
nārāyaṇa-parāyaṇaḥ
sudurlabaḥ praśāntātmā
koṭiṣv api mahā-mune*

«De entre miles de almas perfectas, es muy difícil encontrar una que sea un devoto puro de Dios».

La perfección, la autorrealización, no cabe duda de que es un logro relevante; no obstante, pierde su brillo en comparación con la devoción pura. No es necesario rendirse por completo a Dios para obtener la liberación de la defectuosa existencia de la vida material. Hay muchas técnicas que se pueden utilizar en este intento, pero no se requiere de una absoluta humildad del corazón. La devoción pura, por otra parte, no admite ninguna técnica, mientras que la humildad y una rendición absoluta son el estado en que el drama del amor divino se ejecuta eternamente. Su Divina Gracia tenía una gran humildad, estaba muy entregado, pero con frecuencia era muy exigente, e insistía a sus discípulos en que mostraran un comportamiento ejemplar. Sin embargo, sus afirmaciones eran todas en nombre de Dios y, por consiguiente, estaban justificadas. Sus aseveraciones eran un ejemplo del aspecto dinámico de la humildad; no una humildad abstracta y estéril, sino la humildad concreta y productiva de quien actúa conforme a la voluntad de Dios.

Śrīla Prabhupāda fue a América en 1965 como «un agresor». La agresión en contra de la ilusión es el servicio más excelso a la humanidad. El precio de esta guerra es una absoluta humildad, porque con frecuencia las almas de este mundo son ingratas, ignorantes como son de su propio bien. No obstante, el premio es grande. Es la dignidad del alma. Éste fue el trabajo de Su Divina Gracia: llevar la dignidad a todas las almas, y lo hizo con toda la humildad que poseía. Alguien dijo que lo que Mahoma hizo con la espada, lo que el Cristianismo hizo con la riqueza, él lo hizo con un corazón humilde, inundando todo el planeta con amor por Dios. Llegará el día en que todos los hombres, mujeres y niños de todas las razas, países y credos cantarán sus glorias.

Durante doce años, desde 1965 hasta su desaparición de la visión mortal en 1977, Su Divina Gracia viajó por todo el globo transplantando lo que muchos pensaban que era una religión india a un suelo extranjero.

Demostro de forma práctica que el *vaiṣṇavismo gauḍīya* no es un producto de una cultura específica, sino el *dharma* del alma. Él adoptó el concepto vivo de lo que denominó la conciencia de Kṛṣṇa, y lo diseminó más allá de lo que los más grandes pensadores *gauḍīyas* y practicantes de la época imaginaban que era remotamente posible. Se requiere una profunda realización para tener la habilidad de adoptar la realidad espiritual a las diversas circunstancias materiales, de forma que todo el mundo pueda tener acceso a ella. Ésa es la función del *ācārya*, que instruye por medio del precepto y del ejemplo. El *ācārya* no se congela en el transcurso del tiempo. Él se funde en el amor por Dios, y fluye sin restricción hacia todo el mundo que muestra el más mínimo interés en la devoción pura. Ése fue el trabajo de Su Divina Gracia. Él dejó un legado de amor, no una ley, para que cada uno de todos sus seguidores más próximos lo adoptaran y continuasen. Él lo entregó a todos, y buscaba a alguien que pudiera de hecho comprender su mensaje.

¿Quién era Su Divina Gracia? El fundador *ācārya* de la Asociación Internacional para la Conciencia de Krisna, padre, amigo y *śaktyaveśa-avatāra* (una encarnación facultada de una potencia específica de Dios). *Nityānandaveśa*, el poder que viene de Śrīpād Nityānanda Prabhu, el propio Señor en Su disposición más misericordiosa, sólo puede describir lo que nosotros pudimos percibir de Él con el ojo externo en consonancia con la mente espiritual. La verdad interna de la forma y la personalidad eterna de Śrīla Prabhupāda siempre será un misterio para aquellos que fracasan en adoptar, no simplemente la forma, sino la esencia de todo lo que él instruyó y de todo lo que él dijo. El *darśana* (la revelación espiritual) de su identidad interna es prerrogativa suya. Que Su Divina Gracia otorgue misericordiosamente la visión más excelsa a todos aquellos que lean este libro.

Introducción

En busca del objetivo supremo de la vida fue escrito por nuestro Guía y

Maestro Divino, Om Viṣṇupāda Paramahaṁsa Parivrājakācārya Aṣṭottara-śata Śrī Śrīmad A.C. Bhaktivedānta Swāmī Prabhupāda después de haber adoptado la orden de renuncia en otoño de 1959. En aquel entonces, Śrīla Prabhupāda estaba residiendo en Śrī Vṛndāvana-dhāma y a veces practicaba *mādhukari*. *Mādhukari* significa coleccionar un poco de comida de puerta en puerta para la manutención personal, del mismo modo que la abeja recoge un poco de polen de cada flor. Śrīla Prabhupāda, no obstante, con frecuencia pedía a los hombres de familia que, en lugar del arroz, el *dāhl* y los *capātis* que tradicionalmente piden las personas santas que practican *mādhukari*, le dieran un bolígrafo y papel para escribir.

En aquellos papeles que recibía como limosna, Śrīla Prabhupāda escribía página tras página, preparando sus mensajes de Dios para el mundo. Algunos de los manuscritos los publicó en su revista *Back to Godhead*, y otros, como *Easy Journey to Other Planets*, los imprimió en forma de pequeños libros. Aunque no podía publicar todo lo que escribía, Śrīla Prabhupāda, no obstante, continuaba escribiendo y acumulando sus manuscritos. Desafortunadamente, algunos de los primeros escritos de Su Divina Gracia se extraviaron después de que Śrīla Prabhupāda se fuera de Śrī Vṛndāvana-dhāma para dirigir su campaña mundial de divulgación de la conciencia de Kṛṣṇa.

En 1977, en vísperas de la partida de nuestro Divino Maestro hacia la morada eterna de Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa, descubrí un manuscrito en el fondo de un viejo baúl metálico en el templo de Rādhā-Dāmodara. La escritura a mano correspondía a Śrīla Prabhupāda. Después de la partida de Su Divina Gracia, siempre llevaba conmigo el manuscrito dondequiera que iba, mostrándoselo a los devotos interesados. En diversas ocasiones, mis hermanos espirituales me sugirieron que publicase el manuscrito para su distribución a escala mundial.

El manuscrito original de más de doscientas páginas tenía por título *El Señor Caitanya: Su sannyāsa y Su movimiento de saṅkīrtana*. Desafortunadamente, faltaban 40 páginas de la sección central. Durante varios años estuve buscando aquellas páginas extraviadas, pero no pude encontrarlas. El manuscrito, por lo tanto, estaba dividido en dos partes. La primera parte relata el viaje del Señor Caitanya desde Navadvīpa-dhāma a Jagannātha Purī después de haber entrado en la orden de *sannyāsa*, la visita del Señor al templo de Kṣīracorā Gopīnātha, el pasatiempo en que la Deidad de Gopīnātha robó la ofrenda de leche condensada para satisfacer a

Su devoto puro Śrīpād Mādhavendra Purī, y el pasatiempo en que la Deidad de Śakṣi Gopāla aparece como testigo para derrotar a los ateos. En la segunda parte del manuscrito aparecen las conversaciones entre el Señor Caitanya y Rāmānanda Rāya cuando se encontraron a orillas del río Godāvarī, en el sur de la India.

En la segunda parte del manuscrito, Śrīla Prabhupāda predica con gran entusiasmo, comentando el sistema *varṇāśrama*, reprendiendo a los materialistas, condenando el concepto impersonalista, desenmascarando a los imitadores, elogiando las virtudes y características de la devoción pura, y penetrando en las descripciones confidenciales de la naturaleza *rāsā-tattva*, la melosidad trascendental del amor espontáneo por Dios.

Como Su Divina Gracia ya publicó las conversaciones entre el Señor Caitanya y Rāmānanda Rāya en *Las Enseñanzas del Señor Caitanya* y en los significados del *Caitanya-caritāmṛta*, no sabía si publicar el manuscrito, pensando que Śrīla Prabhupāda ya había publicado lo que quería decir sobre el tema. No obstante, por la gracia de Śrīla Prabhupāda, me sentí inspirado a leer el manuscrito una y otra vez, y finalmente comprendí que mi amado Gurudeva había ampliado algunos de los aspectos más confidenciales en su manuscrito original, aspectos que no había revelado por completo ni en *Las Enseñanzas del Señor Caitanya* ni en los significados del *Caitanya-caritāmṛta*.

El estilo de Śrīla Prabhupāda en el manuscrito es revelador. Su Divina Gracia consigue que el lector sienta la necesidad de la conciencia de Kṛṣṇa, una habilidad notable que caracteriza su eminente posición como *ācārya* del mundo. Dirigiendo a sus lectores a la esfera del amor divino, Śrīla Prabhupāda, de una forma libre y extensa, revela *mādhurya-premā* —las relaciones amorosas de Śrīmatī Rādhārāṇī y Sus amigas pastorcillas con Śrī Kṛṣṇa, el Rey absoluto del Amor, en los bosquecillos de Vṛndāvana— como el plano más elevado de amor espontáneo por Dios. Así pues, el manuscrito no sólo pone de manifiesto la posición de Śrīla Prabhupāda como *ācārya* del mundo, sino que revela su posición como asociado íntimo del Señor Caitanya Mahāprabhu y de Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa. Por lo tanto, aunque yo soy un alma muy caída, tuve el claro convencimiento de que Śrīla Prabhupāda se sentiría muy complacido si yo publicaba la segunda parte del manuscrito como una obra aparte, con el mismo título que él utiliza en el manuscrito: *En busca del objetivo supremo de la vida*.

Las conversaciones entre el Señor Caitanya y Rāmānanda Rāya constituyen

el punto culminante de todos los conceptos teístas, y es por eso que son tan estimadas por todos los *ācāryas gauḍīya-vaiṣṇavas*. La conversación entre el Señor Caitanya y Rāmānanda Rāya revela la verdad más esotérica de la filosofía *vaiṣṇava*, permitiendo al lector penetrar en la identidad interna del Señor y del propósito de Su advenimiento. Estas conversaciones son un tema importante del *siddhānta gauḍīya-vaiṣṇava* para todos los devotos aspirantes. Los escritos de Śrīla Prabhupāda sobre este tema después de haber aceptado *sannyāsa* son la evidencia de la importancia especial de estos debates para las personas en la orden de renuncia. El que él no se aventurase a publicarlo de inmediato es una prueba más de la naturaleza tan confidencial y esotérica de este ensayo.

Como el tema es un asunto tan confidencial, podríamos preguntarnos: «¿Qué necesidad hay de publicarlo, y de este modo hacerlo asequible incluso a los devotos neófitos?». La respuesta es que, aunque el Señor Caitanya pidió a Rāmānanda Rāya que no revelase este tema, sino que lo mantuviera en secreto, Śrīla Kṛṣṇadāsa Kavirāja Goswāmī, en su *Caitanya-caritāmṛta*, expone de forma abierta los detalles de las conversaciones del Señor con Rāmānanda y alienta a todos los devotos a que penetren con profundidad en su significado interno.

Śrīla Prabhupāda titula la conversación entre el Señor Caitanya y Rāmānanda Rāya «En busca del objetivo supremo de la vida», y pide a sus lectores que indaguen en la esencia del romance trascendental y el amor puro por Dios escuchando con sinceridad su humilde narración. Por consiguiente, pensé que, si no publicaba este manuscrito, toda la comunidad de devotos se vería privada del regalo más preciado.

En lo posible, hemos intentado presentar las palabras de Su Divina Gracia tratando de preservar el sentimiento original y encantador del autor, pero los lectores deben tener en cuenta que, cuando Śrīla Prabhupāda escribió su manuscrito, no tenía mucha experiencia en inglés ni había tenido mucho contacto con gente de habla inglesa. En realidad, lo que ha hecho Su Divina Gracia es permitir a los editores de este libro que presten un minúsculo servicio a sus pies de loto debido a su ilimitada misericordia, por lo que nosotros rogamos con gran fervor a los lectores que intenten captar el espíritu del libro y que tengan a bien perdonar cualquier defecto que pueda haber en nuestro intento de ponerlo en sus manos.

Los devotos que se han entregado a los pies de loto del Señor Caitanya Mahāprabhu y sólo desean llegar a ser los sirvientes de las doncellas de Śrī

Śrī Rādhā-Kṛṣṇa, con toda certeza se iluminarán con esta publicación. Otras personas, que no están en la línea de la devoción pura, *rūpānuga-bhajana*, no podrán comprender los contenidos ni la importancia de este libro. Humildemente oramos por la misericordia de nuestro Divino Maestro y por las bendiciones de todos los *vaiṣṇavas* para que la posibilidad de estar siempre ocupados de todo corazón en el servicio del Señor Caitanya Mahāprabhu y Sus sirvientes íntimos sea nuestra vida y nuestra alma.

Swāmī Narasingha

Praṇāmas del autor

*Ante todo, deseo postrarme
a los pies de loto de mi maestro espiritual,
Om Viṣṇupāda Śrī Śrīmad Bhaktisiddhānta
Sarasvatī Goswāmī Mahārāja,
que ha abierto mi visión espiritual
y ha erradicado la oscuridad de la ignorancia
por medio de su vigoroso mensaje
del mundo trascendental.
Es únicamente por la misericordia
de Su Divina Gracia
que he podido apartar de mi
la calamidad impersonal.*

*Ofrezco mis más sinceras reverencias
a los pies de loto del Señor de Señores,
el protector de todas las almas rendidas.
El Señor Supremo siempre ansía otorgarnos
la fortuna del amor puro por Dios,
desprovisto de procesos desviadores
como el árido conocimiento filosófico empírico*

*o el insaciable deseo de las actividades frutivas
destinadas sólo a adquirir
beneficios materiales transitorios.
Él es el líder supremo de la cadena de sucesión discipular
en la línea de Śrīla Ānanda Tirtha.
Él es adorado por Śrī Śrīman Advaita Prabhu
y Śrī Śrīman Haridāsa Ṭhākura,
que son, respectivamente,
encarnaciones de Mahā-Viṣṇu y de Brahmā.
Él libera a Sus devotos de todas las enfermedades,
como en el caso del brāhmaṇa leproso, Vāsudeva.
Él es el liberador de Sārvabhauma Bhaṭṭācārya
y del rey Pratāparudra,
que estaban sufriendo, respectivamente,
los dolores de la renunciación y del disfrute materiales.*

*Ofrezco mis más sinceras reverencias
a los pies de loto del Señor de Señores,
que externamente aceptó
la vida de renuncia de un sannyāsi
para que la maldición de los brāhmaṇas fuera efectiva.
En el papel de un sannyāsi,
Él inició el éxtasis trascendental
del amor espontáneo por Dios
como lo experimentaba Śrīmatī Rādhārāṇi
en Su deseo amoroso de reunirse con Kṛṣṇa.
En la búsqueda de ese amor espontáneo por Dios,
el Señor abandonó
la compañía de Su consorte eterna
Śrī Lakṣmī Viṣṇupriyā Devī,
por quien sentía tanto afecto
y cuya misericordia buscan con gran fervor
todos los devotos sinceros de Dios,
e incluso los habitantes del cielo.
El Señor aceptó la orden de vida de renuncia
de acuerdo con la predicción hecha
en el Mahābhārata, los Vedas y el Śrīmad-Bhāgavatam,*

*para poder otorgarnos Su misericordia sin causa a
nosotros, los que sentimos atracción
por el falso disfrute de la reputación, la gloria,
el sexo opuesto y la riqueza de este mundo material.*

En Su viaje por el sur de la India, el Señor Caitanya Mahāprabhu llegó a orillas del río Godāvarī, donde encontró a Śrī Rāmānanda Rāya, un gran devoto de Śrī Kṛṣṇa. El Señor Caitanya expresó un profundo deseo de oír sobre Kṛṣṇa de labios de Rāmānanda Rāya, y suplicó a Rāmānanda Rāya que recitase un verso de las Escrituras reveladas que explicara el objetivo supremo de la vida. Rāmānanda Rāya respondió:

sva-dharmācaraṇe viṣṇu-bhakti haya

«La persona que realiza los deberes prescritos de su posición social despierta su conciencia de Kṛṣṇa».

Para apoyar esta declaración, Rāmānanda Rāya citó un verso del *Viṣṇu Purāṇa* (3.8.9):

*varṇaśramācāravatā
puruṣeṇa paraḥ pumān
viṣṇur ārādhyate panthā
nānyat tat-toṣa-kāraṇam*

«La Personalidad de Dios, el Señor Viṣṇu, es adorado mediante la ejecución adecuada de los deberes prescritos dentro del sistema de *varṇas* y *āśramas*. No existe otra forma de satisfacer a la Personalidad de Dios. Todos tenemos que estar situado en la institución de los cuatro *varṇas* y cuatro *āśramas*».

Varṇa y āśrama amenazados.

Al oír estas palabras de Rāmānanda Rāya, el Señor Caitanya respondió que el sistema *varṇāśrama-dharma* es externo y que, por tanto, no se puede aceptar. El Señor Caitanya también rechazó la afirmación de Rāmānanda

porque el sistema *varṇāśrama-dharma* hoy en día está siendo amenazado por la influencia de la actual era de Kali, la era de la discordia y la contienda.

En la *Bhagavad-gītā*, la Personalidad de Dios declara que el sistema *varṇāśrama* ha sido creado por Él, aunque Él Se encuentra más allá de ese sistema. Como el sistema *varṇāśrama* es una creación de la Personalidad de Dios, no es posible destruirlo. Sin embargo, las actividades nefastas de las personas de la era de Kali pueden amenazar el sistema *varṇāśrama*. Utilizamos a propósito la palabra «amenazado» debido a que el sistema sigue existiendo, pero no es más que un reflejo. En el sistema *varṇāśrama* de administración social, el objetivo de la vida es obtener el favor del Señor Viṣṇu, la omnipresente Personalidad de Dios. Desafortunadamente, en el momento presente el objetivo de la vida es agraviar a la omnipresente Personalidad de Dios, y de ese modo sufrir perpetuamente bajo las leyes de la naturaleza material. El objetivo del sistema *varṇāśrama* es realizar de forma pacífica los deberes prescritos de la humanidad y alcanzar así el éxito más elevado, el favor del Señor Viṣṇu. Pero cuando el objetivo de la vida está diseñado para explotar la naturaleza material, la vida se ve amenazada como consecuencia de la lucha de la raza humana contra las leyes de la naturaleza.

La disposición de la naturaleza es tan estricta que incluso la más mínima transgresión de las leyes de la naturaleza puede ocasionar un gran daño al ser humano condicionado. Los seres humanos siempre deben tener en cuenta que están viviendo bajo las estrictas leyes de la naturaleza. Siempre deben recordar que sus planes para interferir en las leyes de la naturaleza traerán como consecuencia tremendas dificultades. Lamentablemente, los seres humanos, confundidos por influencia de la naturaleza material, quieren dominar las leyes de la naturaleza, y, debido a ello, se van enredando cada vez más en la vida condicionada. Los necios seres humanos no pueden percibir el defecto de su supuesto avance de conocimiento. Los problemas más complicados de la vida son el nacimiento, la muerte, la vejez y la enfermedad. Estos cuatro problemas son la constante permanente del alma condicionada. Los seres humanos desean dominar las leyes de la naturaleza, pero su supuesto progreso de conocimiento científico no puede solventar esos problemas.

Un continuo aumento de la demografía del mundo en la proporción de tres nacimientos por segundo ha desconcertado los cerebros de los líderes de la

sociedad. Para solventar el problema del nacimiento, esos sinvergüenzas han elaborado planes para el control de la natalidad bajo el nombre de la planificación familiar; no obstante, el problema continúa sin resolver. Por las leyes de la naturaleza, la población continúa aumentando a pesar de todos sus planes y programas científicos. En definitiva, el problema del nacimiento no ha sido resuelto.

La bomba atómica de la madre Naturaleza

El problema de la muerte también está sin solventar. Ningún conocimiento científico del ser humano ha resuelto el problema de la muerte. El progreso del conocimiento material sólo puede acelerar el problema de morir; nadie puede proteger a una persona de las crueles manos de la muerte. El descubrimiento de la bomba atómica y otras grandes invenciones similares del fértil cerebro del científico sólo han aumentado el problema de la muerte. Los necios científicos no saben que la bomba atómica es en realidad un proyecto de la madre Naturaleza, que con toda certeza aniquila a la población demoníaca cuando aumenta de forma desproporcionada.

Los economistas modernos también creen en las leyes de la naturaleza y confirman que el aumento irrestricto del número de nacimientos llevará sin duda a la población humana hacia el hambre, la peste, las epidemias y la guerra. Así que el supuesto plan de los estados civilizados de destruir a los seres humanos con bombas atómicas y de hidrógeno no es más que el plan de la madre Naturaleza para castigar a los necios ateos.

Todo lo lleva a cabo de forma automática la madre Naturaleza en cuanto el ser humano transgrede sus leyes. Sin embargo, las personas necias, como consecuencia de su desmedida vanidad, piensan que el plan lo realizan ellos. Para llevar a cabo su severo castigo, madre Naturaleza proporciona al cerebro humano la inteligencia necesaria para inventar la bomba atómica. Neciamente, el ser humano desea obtener el mérito por esas invenciones, que sólo tienen como objetivo el castigo. Nosotros comprendemos este hecho a partir de la *Bhagavad-gītā* (3.27), donde se explica que todo lo hace

prakṛti, la madre Naturaleza. Pero la necia entidad viviente, engreída por la vanidad del conocimiento, falsamente se considera el Creador.

El problema continúa siendo el mismo

Sin entrar en más detalles del nacimiento y de la muerte en términos de los modernos planes científicos, con toda certeza se puede decir que el problema del nacimiento y la muerte continúa siendo el mismo. Nada se ha hecho para aumentar o disminuir el problema.

El problema de la vejez y de la enfermedad tampoco ha sido resuelto. Cuantos más descubrimientos realiza la ciencia, más aumentan proporcionalmente las enfermedades relativas.

De nuevo podemos concluir que el nacimiento, la muerte, la vejez y la enfermedad son la suma global de todos los problemas de la existencia material y nunca podrán solventarse por medio de ningún plan trazado por los seres humanos. Si un ser humano desea resolver todos los problemas de la existencia material, tiene que actuar siguiendo el consejo de Dios, que nos dice que, sólo si nos rendimos a Él por completo, podremos salvarnos de las severas condiciones de las leyes de la naturaleza material.

El distorsionado sistema de castas

El sistema *varṇāśrama-dharma*, tal como se menciona en las Escrituras, tiene por objetivo obtener la gracia del Señor Viṣṇu. Ésa es la única solución al problema del nacimiento y la muerte. El amenazado sistema *varṇāśrama-dharma* ha producido una forma distorsionada, comúnmente conocida como el sistema de castas. El sistema de castas hoy en día está

siendo representado por los políticos, los soldados, los capitalistas y los trabajadores. Los políticos y los mejores cerebros de planificación de la raza humana han adoptado la posición de *brāhmaṇas*. Es cierto que el *brāhmaṇa* posee el mejor cerebro para solventar los problemas de la vida humana, pero los políticos sólo están utilizando la mejor parte de sus cerebros para llevar a cabo sus propios planes egoístas. Al eludir las instrucciones del Dios Supremo, lo único que consiguen es crear caos en la sociedad.

La fuerza militar es una falsa representación de los *kṣatriyas*, cuya labor debería ser proteger a la gente. No obstante, los líderes militares de cada país están chupando la sangre de las gentes recaudando unos impuestos altísimos e insoportables, en lugar de dar una protección eficaz.

Los capitalistas, que representan a los *vaiśyas*, en lugar de acumular riqueza para ejecutar la voluntad del Señor Viṣṇu, están amasando grandes riquezas para su propio disfrute sensual. Como resultado de ello, por todo el mundo surgen muchos problemas, como, por ejemplo, estrategias políticas para explotar a las masas, etc. Los trabajadores son una representación distorsionada de los *sūdras*, que están sirviendo a los capitalistas bajo la presión de muchos compromisos. Ellos siempre están reivindicando soluciones al problema del trabajo mediante pactos políticos.

El sistema *varṇāśrama-dharma* no ha sido condenado al ostracismo, como quizás algunos desearían, sino que está siendo representado de forma distorsionada por políticos en la posición de los *brāhmaṇas*, militares en la posición de los *kṣatriyas*, capitalistas en la posición de los *vaiśyas*, y trabajadores en la posición de los *sūdras*. El sistema se ha distorsionado por completo por la actitud que ha tomado la humanidad de querer romper las leyes. Eso está echando a perder la atmósfera de progreso pacífico en la vida humana. Actualmente, el sistema distorsionado de *varṇāśrama-dharma* no puede complacer de ningún modo al Dios Supremo Viṣṇu. Y como consecuencia nadie puede evadirse de la acción de policía de la madre Naturaleza, por muy experto que sea en la ciencia material.

El verdadero *varṇa* y *āśrama*

El sistema *varṇāśrama*, creado por la Personalidad de Dios, es espiritualmente significativo, porque, cuando todos los *varṇas* y *āśramas* cooperan, la sociedad posibilita que sus miembros se liberen de las garras de *māyā*, la ilusión. Eso es así por el hecho de que todos los *varṇas* y *āśramas* siguen el plan de Dios. Al *brāhmaṇa* se le considera la boca del *virāṭ-puruṣa* (el aspecto cosmo-físico de la Personalidad de Dios). Los *kṣatriyas* son los brazos, los *vaiśyas* son el estómago, y los *sūdras*, las piernas. La función de la boca se reconoce por medio del sonido. Por lo tanto, la función de los *brāhmaṇas* o *sannyāsīs* es transmitir el sonido trascendental de los *Vedas* para que todo ser humano pueda conocer su relación con el Supremo. Por medio de la transmisión del sonido trascendental, los seres humanos comprenderán su verdadera identidad de naturaleza superior a la materia. De ese modo, comprenderán su relación eterna con Dios. Sabiendo esto, se ocuparán en ejecutar el plan de Dios, en lugar de servir a la energía ilusoria con una falsa noción de dominarla. La ejecución del plan de Dios ayudará al alma condicionada a evadirse de las garras de la energía ilusoria y a entrar en el reino de Dios para obtener una vida eterna de bienaventuranza y conocimiento.

Toda entidad viviente está luchando en este mundo material por obtener una vida eterna de conocimiento y bienaventuranza, pero es confundida por la energía ilusoria. El plan de Dios está diseñando de tal modo que en la forma de vida humana la entidad viviente puede salir del enredo de la existencia material. Como los *kṣatriyas* son los brazos del *virāṭ-puruṣa*, su deber es proteger a todo el cuerpo y cooperar con la boca, el estómago y las piernas. El sistema *varṇāśrama* es un plan espiritual de cooperación para el beneficio mutuo, y por consiguiente es importante que se mantenga en su integridad original. En su condición actual, está distorsionado y enfermo.

Los supuestos *brāhmaṇas* se han separado del cuerpo del *virāṭ-puruṣa* porque no están transmitiendo el sonido trascendental de los *Vedas*. Es obvio que una cabeza separada del cuerpo no puede producir ningún sonido. Esa cabeza muerta, aunque se la denomine *brāhmaṇa*, no sirve como cabeza. Análogamente, aquellos *brāhmaṇas* que dicen serlo como

consecuencia de un derecho hereditario tampoco sirven como *brāhmaṇas*, pues no poseen el poder de actuar como boca de Dios. Del mismo modo, quienquiera que negligia el plan de Dios como parte integral del *virāṭ-puruṣa* debe considerarse caído y disgregado de su posición. Esas partes disgregadas no sirven como boca, brazos, estómago o piernas.

Rechazo del *varṇa* y el *āśrama*

De ese modo el Señor Caitanya desestimó la propuesta de Rāmānanda, porque en la era de Kali el *varṇāśrama-dharma* está tan degradado que cualquier intento por restablecerlo a su condición original sería inútil. También rechazó el *varṇāśrama-dharma* porque no tiene valor en relación con el servicio devocional.

La segunda consideración, más importante incluso, es que, aunque el sistema *varṇāśrama* se siga de forma estricta, no puede ayudar a nadie a elevarse al plano más elevado del servicio trascendental a Dios. El *virāṭ-puruṣa* es una concepción material de la Personalidad de Dios y sólo constituye el principio de la iluminación espiritual. La perfección más elevada es la atracción por el servicio devocional a la Personalidad de Dios. Esa atracción por el servicio devocional es la única necesidad de la entidad viviente, y de forma natural produce un sentimiento de desapego por todas las demás actividades.

A la Personalidad de Dios se Le adora por medio del servicio devocional puro, y Él Se pone a disposición de Sus devotos por medio de esa devoción. El servicio devocional puro es el resultado del cultivo de conocimiento y de actividades puras siguiendo los principios regulativos de las Escrituras. Así se explica el sistema *varṇāśrama* en relación con la devoción pura por Bhagavān Puruṣa, la Personalidad de Dios Śrī Kṛṣṇa, que descendió a este mundo material para liberar a todas las almas caídas. En la *Bhagavad-gītā* (18.45-46) se dice:

*sve sve karmaṇy abhirataḥ
saṁsiddhiṁ labhate naraḥ*

*sva-karma-nirataḥ siddhiṁ
yathā vindati tac chṛṇu*

*yataḥ pravṛttir bhūtānām
yena sarvam idaṁ tatam
sva-karmaṇā tam abhyarcya
siddhiṁ vindati mānavaḥ*

«Todo ser humano alcanzará el objetivo supremo de la vida por el simple hecho de adorar a la Personalidad de Dios, de quien todas las entidades vivientes han obtenido su existencia y quien genera el cosmos y de nuevo lo absorbe».

Adorar a Dios por medio de los deberes prescritos constituye el comienzo del servicio devocional, y todos los grandes sabios como Tañka, Dramiḍa, Bhāruci, Bodhāyana, Guhadeva y Kapardi han aprobado este sistema de progreso gradual. Todos las autoridades del pasado han comentado los *Vedas* conforme a este principio. Las autoridades de la secta *vaiṣṇava* de Rāmānuja también ratifican lo anteriormente dicho:

La forma más fácil de alcanzar la Verdad Absoluta es cultivar el conocimiento sobre la Verdad Absoluta tal como se describe en las Escrituras mientras simultáneamente se desempeña el deber prescrito. Este proceso lleva prácticamente de forma directa al objetivo del sendero del servicio devocional. Alcanzar la Verdad Absoluta siguiendo el sistema varṇāśrama no quiere decir entrar en la orden de renuncia de la vida, sannyāsa, sino que significa que todo el mundo puede alcanzar el objetivo más elevado por seguir sus deberes prescritos. La ejecución adecuada no necesariamente implica entrar en la orden de sannyāsa.

Rāmānanda Rāya, al pedirle el Señor Caitanya que definiera el modelo más elevado de perfección de la vida humana, había propugnado la causa de la gente común y secundado la utilidad del *varṇāśrama-dharma* citando el *Viṣṇu Purāṇa*. Dijo que la ejecución de los deberes conforme al *varṇāśrama-dharma* deben aceptarse como la perfección más elevada de la vida.

Sin embargo, como el sistema *varṇāśrama-dharma* es problemático dentro del mundo material en la era de Kali, el Señor Caitanya deseaba

diferenciarlo de las actividades devocionales, que son trascendentales por naturaleza. Considerando la naturaleza trascendental del servicio devocional, que constituye la perfección más elevada de la vida, el Señor Caitanya afirmó que el sistema *varṇāśrama-dharma* era externo. El Señor Caitanya deseaba que los seres humanos progresaran más en el proceso de la iluminación espiritual que lo que podrían hacerlo siguiendo el *varṇāśrama-dharma*.

Aunque el objetivo del *varṇāśrama-dharma* es satisfacer al omnipresente Dios Viṣṇu, en él no se menciona de forma explícita el servicio devocional directo a la Personalidad de Dios. A quien no está específicamente ocupado en el servicio devocional, la ejecución del *varṇāśrama-dharma*, por correcta que sea, puede conducirle a aceptar tanto el aspecto personal de Dios como el impersonal. La comprensión impersonal de la Verdad Absoluta puede menoscabar el progreso del servicio devocional. El Señor Caitanya no deseaba arriesgar la forma de vida humana de ese modo, así que rechazó el *varṇāśrama-dharma* tildándolo de externo.

El rechazo del Señor Caitanya del valor del *varṇāśrama-dharma* indicaba que Rāmānanda debía sugerir un proceso más comprensivo de autorrealización.

La ensaladilla impersonalista.

Comprendiendo la sugerencia del Señor Caitanya, Rāmānanda Rāya citó un verso de la *Bhagavad-gītā* (9.27) sobre el proceso de dedicar todo el *karma* (las actividades fruitivas) a Śrī Kṛṣṇa, la Personalidad de Dios.

*yat karoṣi yad aśnāsi
yaj juhoṣi dadāsi yat
yat tapasyasi kaunteya
yat kuruṣva mad-arpaṇam*

«¡Oh, hijo de Kuntī!, todo lo que hagas, todo lo que comas, todo lo que ofrezcas y todo lo que des, así como todas las austeridades que realices,

hazlo como una ofrenda a Mí».

Dar y recibir significa que *una persona* da y *otra persona* recibe. Este rasgo específico de las relaciones entre la entidad viviente y la Personalidad de Dios es un concepto más nítido de la Verdad Absoluta que el que se encuentra en el *varṇāśrama-dharma*.

La presente era de Kali está en gran medida saturada con la idea imperfecta de que la Verdad Absoluta es impersonal. La escuela *māyāvāda* ha nutrido principalmente esta idea impersonal de la Verdad Absoluta por medio de una propaganda sistemática desde la época de Śrīpād Śaṅkarācārya. La gente de naturaleza demoníaca, que ahora está floreciendo en todas las partes del mundo, ha dado la bienvenida a esta ensaladilla impersonal de la Verdad Absoluta como excusa para satisfacer unos propósitos que no tienen nada de espirituales.

La práctica totalidad de la gente materialista del mundo son ateos e inmorales, debido a las condiciones infecciosas de Kali-yuga. Kali-yuga se caracteriza por la conexión ilícita con el sexo opuesto, la matanza de animales, el consumo de sustancias embriagantes, y la práctica del juego. Los materialistas se distinguen por todos estos tipos de actividades nefastas a pesar de su supuesta educación y conocimiento. Ellos son, en palabras de la *Bhagavad-gītā*, *duṣkṛtina*, cualificados de forma errónea. Cuando la actividad de un ser humano está dirigida hacia la autorrealización, esa actividad es correcta. Actividad errónea significa enredarse cada vez más en las condiciones de la naturaleza material. *Kṛti* quiere decir «aquel que está cualificado», y *duṣ* significa «de forma errónea». Así que la palabra combinada, *duṣkṛtina*, quiere decir aquel que está cualificado de forma errónea.

Educado quiere decir ateo

El progreso de la educación material ha producido muchos licenciados, doctores, profesores, y muchas otras personas supuestamente iluminadas en esta era de Kali, pero la mayoría de ellos están siendo educados de forma

errónea. El resultado es que, cuanto más educadas son las personas, más inmorales y ateas se vuelven. Además, la gente erróneamente educada prácticamente no tienen fe en los mandamientos de las Escrituras. No sienten el más mínimo respeto por los sabios autorrealizados que han legado valiosas obras literarias consideradas el gran tesoro del cultivo espiritual.

Para desorientar aún más a estas personas erróneamente cualificadas, los *pāṣaṇḍis* o ateos, haciéndose pasar por instructores espirituales, los alientan en el método erróneo de buscarse el sustento. Eso ya está predicho en el *Śrīmad-Bhāgavatam* (12.4.43-44). Śukadeva Goswāmī dice allí al rey Parīkṣit: «¡Oh, mi querido rey!, en la era de Kali, de entre todas las personas que están destinadas a morir, casi ninguna adora a la Absoluta Personalidad de Dios, que es el Señor del universo y es respetuosamente obedecido por todos los semidioses, como Brahmā, Mahādeva, Indra, y otros. Desafortunadamente, las personas en la era de Kali adoran a los *pāṣaṇḍis*, que tergiversan las enseñanzas de los *Vedas* y sacan de ellos conclusiones ateas. Esas personas, infectadas por las actividades pecaminosas de Kali, no adoran a la Personalidad de Dios, cuyo nombre, por el simple hecho de recordarlo, puede liberar a todos de la aflicción y el pecado, incluso a una persona que está muriendo, a una persona en problemas, o a una persona que ha caído, y proyectarlos hacia el objetivo más elevado de la vida».

Los *pāṣaṇḍis* han desencaminado con gran éxito a las personas supuestamente iluminadas de Kali-yuga. Ellos han producido o manufacturado con éxito muchos *avatāras* o encarnaciones de Dios de su elección personal sin basarse en la referencia de los *sāstras* (Escrituras), y han diseminado la falsa idea de que la liberación impersonal es el logro más elevado de la vida.

Śaṅkara asombrado

Estos impersonalistas de la era actual dicen ser seguidores de Śrīpād

Śaṅkarācārya, pero, si el mismo Śaṅkarācārya apareciera, se sorprendería de ver a sus supuestos seguidores. De hecho, estos impersonalistas son todos ateos y materialistas. No tienen ninguna relación ni con la verdadera escuela *brahmāvāda* de Śaṅkarācārya ni con la *sampradāya bhāgavata* representada por los *ācāryas vaiṣṇavas*.

El concepto impersonal de la Verdad Absoluta, tal y como lo expone la supuesta escuela *brahmāvāda*, está muy lejos de llegar siquiera al primer peldaño del progreso espiritual. El concepto impersonal de *brahmāvāda* de Śaṅkarācārya tenía cierto sentido porque él enfatizaba la renuncia a las actividades materiales. Su ejemplo ideal de renunciación, tal y como él mismo la practicó y la enseñó, es de gran importancia para la gente demoníaca de la era de Kali, pero los impersonalistas de hoy en día ni siguen a Śaṅkarācārya ni siguen el *śāstra*. No obstante, ellos predicán algo que no sólo es absurdo desde todos los puntos de vista espirituales, sino que es el punto de partida del disfrute material, un objetivo que ellos tratan de encubrir con los atuendos rojos de la renunciación. Estos supuestos seguidores de Śrīpād Śaṅkarācārya son condenados por el propio Śaṅkarācārya, porque han adoptado el atuendo rojo con el objetivo exclusivo de llenarse la tripa.

Los impersonalistas ateos han causado un gran menoscabo al potencial de progreso espiritual de la gente en general. Por lo tanto, los impersonalistas se han convertido en el objetivo principal de reforma para el pacífico movimiento de *saṅkīrtana* del Señor Caitanya.

La Verdad Absoluta es personal

La Verdad Absoluta es en última instancia una persona que es suprema y todopoderosa. Se Le designa como Puruṣottama. El Brahman impersonal es la refulgencia de Su cuerpo, y Paramātmā, la Superalma localizada, es Su parte plenaria. Ése es el veredicto de todos los *śāstras*, especialmente de la *Bhagavad-gītā* y el *Śrīmad-Bhāgavatam*, y de todas las demás Escrituras relacionadas. El movimiento de *saṅkīrtana* del Señor Caitanya tiene como

único objetivo dar importancia a la Personalidad de Dios y a Su servicio trascendental. El Señor Caitanya siempre consideró que el concepto impersonal de la Verdad Absoluta iba en detrimento del sendero de las actividades devocionales. Consideraba que el sistema *varṇāśrama-dharma* era externo, porque, aunque se desempeñe adecuadamente, el *varṇāśrama-dharma* no puede dar un concepto diáfano de la Personalidad de Dios.

La sugerencia de Rāmānanda del *śloka* de la *Bhagavad-gītā* que dice que hay que ofrecerlo todo a Kṛṣṇa, definitivamente promueve el concepto de la Personalidad de Dios; sin embargo, la práctica de este concepto no es completamente trascendental. De modo que el concepto del *varṇāśrama-dharma* difícilmente puede ayudar al practicante a elevarse al plano espiritual trascendental. Es por eso que el Señor Caitanya desestimó este concepto material de la Personalidad de Dios por considerarlo externo.

No hay una idea clara

La gente muy materialista no puede comprender cómo es posible renunciar a los frutos del trabajo. Es imposible para la gente muy materialista desprenderse de las ganancias que han obtenido con su esfuerzo personal. Para esos materialistas, la sugerencia de que tienen que ofrecer el resultado de su esfuerzo personal a la Personalidad de Dios no pasa de ser simple información. Como no tienen una idea clara de la Personalidad de Dios ni del proceso de ofrecer el resultado de sus ganancias a la Personalidad de Dios, les es muy difícil poner en práctica ese concepto.

Cuando el Señor Caitanya desestimó la segunda sugerencia de Rāmānanda Rāya de ofrecer directamente los frutos de las acciones a Dios en lugar de hacerlo indirectamente a través del sistema *varṇāśrama-dharma*, Rāmānanda hizo una tercera sugerencia. Propuso que la gente común, que está plenamente ocupada en las actividades de ganar y disfrutar, pueden mejorar su vida abandonando el proceso de continuar viviendo en el mundo material mientras ofrecen los frutos de su trabajo a Dios. Basándose

en esta idea perfeccionada, Rāmānanda citó un *śloka* del *Śrīmad-Bhāgavatam* (11.11.32):

*ājñāyaivaṁ guṇān doṣān
mayādiṣṭān api svakān
dharmān samtyajya yaḥ sarvān
mām bhajet sa ca sattamaḥ*

En este *śloka*, la Personalidad de Dios dice: «Las Escrituras religiosas enumeran los deberes prescritos. La persona que los analiza puede comprender por completo sus cualidades y defectos, y de ese modo abandonarlos totalmente para ofrecerme servicio a Mí. A esa persona se la acepta como un santo del orden más elevado».

Ese concepto se basa en el hecho de que en última instancia la aceptación del servicio devocional a Dios es el objetivo más elevado de la perfección religiosa. Si mediante la ejecución de los deberes religiosos, podemos alcanzar la devoción pura, se nos puede considerar *sādhus* o santos de primera clase.

Entrar en la orden de *sannyāsa*

Rāmānanda Rāya sugirió que abandonásemos la práctica de las reglas del *varṇāśrama-dharma* y entráramos en la orden de *sannyāsa*. Entrar en la orden de *sannyāsa* implica renunciar a la vida materialista, y para hacer esto hay que dedicarse por completo al servicio devocional de Dios. Para secundar esta idea, Rāmānanda citó el *śloka* anteriormente mencionado del *Śrīmad-Bhāgavatam*. También ratificó su sugerencia con otro *śloka* de la *Bhagavad-gītā* (18.66):

*sarva-dharmān parityajya
mām ekaṁ śaraṇaṁ vraja
ahaṁ tvām sarva-pāpebhyo
mokṣayiṣyāmi mā śucaḥ*

Aquí la Personalidad de Dios desea que todo el mundo abandone todas las demás consideraciones religiosas y se dedique por completo y exclusivamente a seguirle a Él. «Yo te protegeré de todas las dificultades que surjan del haber renunciado a todas las demás ocupaciones. No tienes nada que temer.»

Profundiza más

Para los materialistas, una conciencia perfeccionada significa el deseo, o bien de retirarse de las actividades materiales, o bien de quedarse en un lugar en el que no exista la influencia de la conmoción de las modalidades de la naturaleza. El río Virajā está fuera de los límites del mundo material, donde no existen las perturbaciones de las modalidades de la naturaleza. El mundo material es la creación de la energía externa de Dios, y Vaikuṅṭha, el mundo espiritual, es la creación de la energía interna de Dios. Virajā está situado entre el mundo material y el mundo espiritual. Está fuera de los límites tanto del mundo material como del espiritual. Sin embargo, la renunciación sin una ocupación positiva es imperfecta y no puede otorgar al candidato el resultado deseado del amor por Dios.

El objetivo del Señor Caitanya es llevar a la gente al mundo espiritual. Por lo tanto, esta sugerencia de Rāmānanda, que no lleva a quien la sigue hasta la región de Vaikuṅṭha, también fue rechazada por el Señor. Negar las actividades materiales o perder el interés por las actividades materiales no quiere decir aceptar las actividades espirituales positivas. Las actividades espirituales dependen por completo de la comprensión espiritual. La gente que no tiene una experiencia del mundo espiritual no tiene nada a que apegarse cuando abandona todas las demás actividades. Deben tener una ocupación trascendental positiva. De otro modo, la simple negación de las actividades materiales de la piedad no les ayudará ni en lo más mínimo en la comprensión espiritual. Por medio de esa renunciación, lo único que harán es crear un vacío en su vida y en el futuro volverán a sentir atracción por las actividades materiales, debido a esa carencia de verdaderas

ocupaciones espirituales. Esta clase de comprensión espiritual es otro tipo de concepto impersonal y, por consiguiente, no es adecuada para el futuro devoto.

Devoción mixta

Rāmānanda, habiendo comprendido el deseo del Señor Caitanya, sugirió entonces un proceso perfeccionado, denominado devoción premeditada (*jñāna-miśra-bhakti*). Dirigido por un falso sentido de unidad con la Verdad Absoluta, el filósofo empírico intenta realizar un estudio analítico del cosmos para encontrar a la Verdad Absoluta. Cuando lo ha hecho, se llena de alegría como resultado de su autorrealización.

Los signos del estado de iluminación perfecta en la Verdad Absoluta, que promueve a quien lo alcanza a la etapa del servicio devocional puro a la Personalidad de Dios, se explican en la *Bhagavad-gītā* (18.54). Rāmānanda citó ese verso como un paso adelante basado en renunciar al *karma*:

*brahma-bhūtaḥ prasannātmā
na śocati na kāṅkṣati
samaḥ sarveṣu bhūteṣu
mad-bhaktiṁ labhate parām*

«El practicante que ha comprendido que la Verdad Absoluta es el Brahman impersonal no diferenciado no se lamenta por ninguna pérdida material, ni desea ningún beneficio material. Es ecuánime con todos los objetos del mundo material, y estas condiciones le hacen merecedor de ser promovido al servicio devocional a Dios».

Sin embargo, el estado de *brahma-bhūtaḥ* de conciencia tampoco es un estado completamente trascendental de existencia espiritual. La conciencia supramental, tal y como existe en el reino espiritual de Vaikuṅṭha, es una etapa de desarrollo superior. El estado *brahma-bhūtaḥ* de conciencia, sin duda alguna, está exento de la conciencia material burda, y aunque entrar en contacto con la Verdad Absoluta indica un sentimiento trascendental, no

es la verdadera posición trascendental desde la que se puede tener una experiencia de las actividades de Vaikuṅṭha. Y como tal, es también externo.

El Señor Caitanya desea que la entidad viviente se libere de todo tipo de conciencia material, incluyendo el despojarse del conocimiento empírico y de las actividades frutivas. Debemos permanecer en un estado de conciencia pura, pues el más mínimo matiz de conciencia material es la causa de un concepto impersonal de la Verdad Absoluta. En todos esos diferentes estados de conciencia material, sólo los razonamientos imaginarios predominan sobre la Absoluta Personalidad de Dios. Los esfuerzos por los debates imaginarios van en detrimento del servicio devocional a Dios, y, por tanto, incluso el estado de liberación mencionado anteriormente es externo. Ese estado liberado es algo así como el estado de convalecencia posterior a una enfermedad. Si a una persona convaleciente no se la cuida debidamente, una recaída en la enfermedad puede echar a perder todo el proceso de recuperación.

En el estado liberado *brahma-bhūta*, todavía no se obtiene un lugar de reposo a los pies de loto de la Personalidad de Dios. Y, por lo tanto, no hay un punto de apoyo y se corre el riesgo de regresar de nuevo a las actividades materiales. Por lo tanto, también es externo, de modo que el Señor Caitanya también desestimó la cuarta sugerencia de Rāmānanda.

Devoción exenta de conocimiento

Rāmānanda entonces sugirió el comienzo del servicio devocional puro exento de conocimiento empírico y de actividad frutiva. Para apoyar esa sugerencia, Rāmānanda citó unas palabras de Brahmā de las oraciones de lamentación que ofreció a Śrī Kṛṣṇa, la Personalidad de Dios:

*jñāne prayāsam udapāsyā namanta eva
jīvanti san-mukharitām bhavadīya-vārtām
stāne stitāḥ śruti-gatām tanu-vān-manobhir*

ye prāyaśo 'jita jito 'py asi tais tri-lokyām

«!Oh, mi Señor!, los devotos que abandonan por completo el intento de volverse uno contigo por medio del cultivo de conocimiento empírico y simplemente tratan de escuchar Tus glorias de boca de las almas autorrealizadas, y que viven una vida virtuosa, fácilmente pueden obtener Tu gracia, aunque Tú no puedes ser conquistado por nadie en los tres mundos» (*Bhāg.* 10.14.3).

El Señor Caitanya aceptó directamente este estado de cultivo de servicio devocional. Todos los estados de cultivo de iluminación espiritual descritos previamente los rechazó el Señor Caitanya de una forma muy lógica. No obstante, el Señor aceptó el método universal de oír las glorias de la Personalidad de Dios en todas las circunstancias de labios de las almas autorrealizadas y abandonar el intento de volverse uno con Dios.

El veneno del intentar volverse uno con Dios destruye el núcleo del servicio devocional. Todo aquel que de verdad desee ocuparse en el amoroso servicio trascendental de Dios tiene que despojarse definitivamente de esta idea por su propio bien. En el *Caitanya-caritāmṛta*, se dice que la idea de volverse uno con Dios es el tipo más elevado de farsa, e incluso el más mínimo desarrollo de esta idea eliminará por completo la perspectiva del servicio devocional. Éste es el concepto erróneo más peligroso de la vida espiritual, y debe abandonarse de inmediato.

Oír de almas autorrealizadas

La entidad viviente pura, al ser siempre un subordinado del Todopoderoso Dios Śrī Kṛṣṇa, debe prestar recepción oral con gran reverencia al sonido trascendental que emana de los labios del alma autorrealizada que canta las glorias de la Personalidad de Dios. Sólo el alma autorrealizada puede producir el poderoso efecto del sonido trascendental. Los devotos tienen que vivir unas vidas profundamente honestas en todos los aspectos con su cuerpo, mente y palabras. Ésos son simples métodos de cultivar la iluminación espiritual hasta su zenit.

El Señor Caitanya aprobó este simple método para todas las clases de personas, sin ninguna distinción de casta, credo, color o educación. El único requisito esencial para este cultivo espiritual es que los practicantes deben abandonar de inmediato la idea de volverse uno con Dios. Esa idea de volverse uno con Dios sólo suele abrazarla el filósofo empírico; los demás seres humanos sienten de forma natural que Dios es más grande que ellos y que ellos siempre están subordinados a todos Sus deseos. Incluso una gran personalidad como Mahātmā Gandhi siempre consideraba que «Dios es grande». Gandhi con frecuencia decía: «Ni una brizna de hierba se mueve sin la sanción de Dios».

Por consiguiente, la idea imaginaria de volverse uno con Dios es una creación mental del filósofo empírico, resultado de su vanidad material. De otro modo, la idea no tiene base. La idea de volverse uno con Dios es artificial, y una persona sencilla de corazón siempre estará en contra de esa idea. Rechazar la idea de volverse uno con Dios es algo natural, y no hay que hacer ningún esfuerzo especial para desestimar esa necedad.

El siguiente requisito es tener una actitud gentil y humilde cuando se escucha a un alma autorrealizada. La *Bhagavad-gītā* es el mensaje trascendental directo de Dios, y el aspirante a devoto debe recibir este mensaje de labios de un alma autorrealizada con toda mansedumbre y humildad.

El método de recibir el mensaje de Dios, como se menciona en el Capítulo Cuarto de la *Bhagavad-gītā*, es oír de alguien que pertenezca a la cadena de sucesión discipular. Se dice allí que el sistema para llegar a la iluminación espiritual fue revelado por primera vez a Vivasvān, el dios del Sol, quien a su vez transmitió el mensaje a Manu, el padre de la humanidad. Manu después lo transmitió a su hijo Ikṣvāku. Por medio del método trascendental de la sucesión discipular, el sistema fue adoptado por todos los *rājarṣis*, los reyes santos. Desafortunadamente, la cadena se rompió y el mensaje tuvo que transmitirse de nuevo comenzando con Arjuna, el amigo y devoto de Śrī Kṛṣṇa.

La capacitación o no del devoto aspirante para oír el mensaje trascendental no dependerá de su cuna, su patrimonio, su educación, casta, credo, color o nacionalidad, sino que dependerá de la humildad y de que encuentre la fuente adecuada para recibir el mensaje trascendental. Por consiguiente, el misterio del mensaje tal como se presenta en la *Bhagavad-gītā* tiene que comprenderse basándose en la forma en que lo comprendió Arjuna, y nadie

más. La comprensión y la percepción de Arjuna también se mencionan en la *Bhagavad-gītā*, y a quienquiera que hable en esa línea de comprensión se le debe considerar un alma autorrealizada. El mensaje de la *Bhagavad-gītā* debe provenir de un alma autorrealizada, no de alguien que especule sobre temas áridos con significados imaginarios. El intento de oír de una fuente no genuina no será más que una pérdida de tiempo. El devoto tiene que asegurarse siempre de que el orador pertenece a la línea de sucesión discipular llamada *paramparā*. Un requisito del aspirante a devoto es que debe llevar una vida honesta con su cuerpo, su mente y sus palabras, todo lo cual dependerá de la misericordia de Dios.

Amor espontáneo por Dios

Así pues, el Señor Caitanya aceptó la etapa preliminar de cultivo de servicio devocional sin ningún matiz de conocimiento especulativo, y después pidió a Rāmānanda Rāya que continuara llevando el sentimiento de servicio hacia etapas más elevadas de amor por Dios hasta que alcanzase el estado más elevado. A esto Rāmānanda respondió que el progreso en esta dirección acabará en el servicio devocional a Dios. Toda entidad viviente tiene dentro de su corazón amor eterno por Dios de forma latente. El cultivo espiritual es un intento de revivir ese amor eterno por Dios hasta su estado espontáneo, y ese intento comienza por recibir el mensaje trascendental de Dios de la fuente correcta, un alma autorrealizada. Después de recibir el mensaje trascendental, ese concepto se tiene que desarrollar hasta el estado de amor espontáneo por Dios. Rāmānanda explica el proceso con las siguientes palabras (*Padyāvali* 13):

*nānopacāra-kṛta-pūjanam āṛta-bandhoḥ
preṃṇaiva bhakta-hṛdayaṃ sukha-vidrutaṃ syāt
yāvat kṣud asti jaṭhare jaraṭhā pipāsā
tāvat sukhāya bhavato nanu bhakṣya-peye*

«Si hay un intenso apetito en el estómago, comer y beber es un placer. Del

mismo, si en la mente de un devoto surge el amor extático espontáneo por Dios, la adoración de Dios con todos los tipos de utensilios se transforma en la causa verdadera de la felicidad».

El significado de esta afirmación es que el hambre es la causa del placer de ingerir alimentos. Análogamente, el amor espontáneo por Dios es la causa de todo placer en el cultivo espiritual.

Śrī Rāmānanda Rāya citó otro *śloka* (*Padyāvali* 14):

*kr̥ṣṇa-bhakti-rasa-bhāvitā matiḥ
kr̥yātām̐ yadi kuto 'pi labhyate
tatra laulyam̐ api mūlyam̐ ekalaṁ
janma-koṭi-sukṛtair̐ na labhyate*

«La inteligencia necesaria para obtener el servicio amoroso a Dios se puede comprar dondequiera que esté disponible. El precio para comprarlo es un intenso deseo por alcanzar ese estado de vida. Ese deseo intenso por ofrecer servicio a la Personalidad de Dios es algo muy, muy raro de obtener, pues sólo aparece como resultado de haber acumulado muchas actividades virtuosas purificantes en miles y miles de vidas».

El deseo de ofrecer servicio amoroso a la Personalidad de Dios es un deseo de un valor incalculable, y proporciona la perfección espiritual más elevada. Es algo que muy rara vez se ve en el transcurso normal de la vida. El Señor Caitanya, al ser la encarnación más magnánima de la Personalidad de Dios, por Su bondad y Su misericordia sin causa hacia las almas caídas de esta era de Kali, está dispuesto a otorgar el beneficio más elevado de la vida por medio del simple método de oír y cantar las glorias de la Personalidad de Dios. Ése es el comienzo del método trascendental, y prosigue gradualmente hasta llegar al estado de amor espontáneo por Dios.

Dāsyā-premā

Para desarrollar ese concepto, el Señor Caitanya pidió a Rāmānanda que profundizara más. Por lo que Rāmānanda primero sugirió el servicio

devocional denominado *dāsya-premā*, la melosidad de la servidumbre trascendental. Citó una afirmación de Durvāsā Muni tal como aparece en un verso del *Śrīmad-Bhāgavatam*. Durvāsā Muni, con el orgullo de un *brāhmaṇa* de casta, sentía envidia del devoto puro Mahārāja Ambarīṣa, que era un rey, un hombre de familia y, por casta, un *kṣatriya*. Durvāsā Muni quiso poner en dificultades a Mahārāja Ambarīṣa por medio de sus poderes místicos.

Al encontrarse Ambarīṣa Mahārāja en dificultades, el arma disco del Señor Viṣṇu, el *cakra* Sudarśana, apareció para salvar a Mahārāja Ambarīṣa y atacó a Durvāsā por su nefasto acto de causar problemas a un devoto *vaiṣṇava* puro. Durvāsā, al ser hostigado por el *cakra* Sudarśana del Señor Viṣṇu, recuperó su sano juicio y comprendió que había cometido un error al pensar que un devoto puro era inferior a un místico como él. Al final, Durvāsā fue perdonado por Mahārāja Ambarīṣa, que siempre tenía una disposición benévola con todo el mundo. Durvāsā Muni, al liberarse de ese falso concepto de la superioridad por casta, glorificó a la Personalidad de Dios y Su dulce relación con Su devoto puro. Dijo: «Nada es imposible para el devoto puro de la Personalidad de Dios, porque, por el simple hecho de oír Su nombre trascendental, la persona se purifica de todos los vicios». El significado es que, si una persona puede purificarse de todos los pecados por el simple hecho de oír el Santo Nombre de Dios, ¿qué puede haber que no sea posible para Su sirviente, que está constantemente ocupado en Su servicio? Durvāsā Muni reconoció la supremacía del sirviente de Dios por encima de cualquier tipo de *yogī*, y, con mayor razón, por encima de los *jñānīs* y los *karmīs* (los filósofos empíricos y los trabajadores fruitivos).

Śrī Yāmunācārya ha explicado la dicha trascendental que experimenta el sirviente de la Personalidad de Dios: «¡Oh, mi Señor!, ¿cuándo me sentiré Tu sirviente genuino y absolutamente fiel, y viviré lleno de júbilo trascendental obedeciendo constantemente Tus instrucciones, libre por completo de todos los deseos especulativos mentales?».

Sakhya-premā

El Señor Caitanya Se satisfizo con la explicación que dio Rāmānanda de la servidumbre trascendental a la Personalidad de Dios, y pidió a Rāmānanda que prosiguiera. Rāmānanda entonces explicó el servicio amoroso trascendental que ofrece un amigo de la Personalidad de Dios. Este servicio se denomina *sakhya-premā*, el *rasa* trascendental de la amistad con la Personalidad de Dios.

rāya kahe—“sakhya-prema—sarva-sādhyā-sāra”

Sakhya-premā es superior a *dāsyā-premā* por la siguiente razón: aunque en *dāsyā-premā* existe una relación trascendental con Dios como amo y sirviente, incluye el sentido de que «Dios es mi creador». De ese modo, en *dāsyā-premā* se es consciente de la grandeza de la Personalidad de Dios, y, por lo tanto, *dāsyā-premā* está combinado con un sentido de temor y reverencia hacia Él.

En *sakhya-premā*, el sentido de temor y reverencia no existe en absoluto. Por el contrario, en *sakhya-premā* prevalece un sentido de igualdad. Este sentido de igualdad es un avance en relación con *dāsyā-premā*. Existe un verso en el *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.12.11) sobre *sakhya-premā*:

*itthaṁ satāṁ brahma-sukhānubhūtyā
dāsyāṁ gatānāṁ para-daivatena
māyāśritānāṁ nara-dārakeṇa
sārdhaṁ vijahruḥ kṛta-puṇya-puñjāḥ*

«La Personalidad de Dios Śrī Kṛṣṇa, a quien perciben los filósofos empíricos en forma de un sentimiento impersonal de bienaventuranza trascendental, que es la Suprema Personalidad de Dios para los devotos relacionados con Él como amo y sirviente, y que es un ser humano corriente para la gente que se encuentra bajo la ilusión de la energía externa, estaba jugando en el *rasa* de amistad con los pastorcillos de vacas de Vraja que habían obtenido esa etapa de vida después de muchísimas actividades virtuosas acumuladas durante muchísimas vidas».

Vātsalya-premā

El Señor Caitanya aprobó este progreso y pidió a Rāmānanda que siguiera explicando el desarrollo de las relaciones trascendentales. *Sakhya-premā* es un progreso en la melosidad trascendental sobre *dāsyā-premā*, pero *vātsalya-premā*, el afecto paternal, todavía es más elevado que *sakhya-premā*.

Así que Rāmānanda citó una estrofa del *Śrīmad-Bhāgavatam* que describe la excelencia de *vātsalya-premā*.

*nandaḥ kim akarod brahman
śreya evaṁ mahodayam
yaśodā vā mahā-bhāgā
papau yasyāḥ stanam hariḥ*

«!Oh, *brāhmaṇa!*, me siento confundido cuando intento comprender qué actos virtuosos debió de haber realizado Nanda Mahārāja para poder obtener a Hari (Śrī Kṛṣṇa) como hijo. También me confunde tratar de entender a Yaśodādevī, a quien la Personalidad de Dios Śrī Kṛṣṇa llamó “madre” y de cuyo pecho mamó con afecto filial». Otro verso del *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.9.20) dice:

*nemaṁ viriṅco na bhavo
na śrīr apy aṅga-saṁśrayā
prasādam lebhire gopi
yat tat prāpa vimuktidāt*

«Así pues, la bendición que la Personalidad de Dios Śrī Kṛṣṇa concedió a la pastora de vacas Yaśodādevī nunca la podrían esperar semidioses como Brahmā o Śiva, ni siquiera Lakṣmī-devī, que es la consorte constante de la Personalidad de Dios Nārāyaṇa».

Esto quiere decir que Śrīmatī Yaśodādevī y Nanda Mahārāja adoraron a la Personalidad de Dios con el concepto de «Dios como hijo». En el

cristianismo se tiene el concepto de «Dios como padre», y en el hinduismo existe la adoración de Śakti, la energía externa de Dios, «Dios como madre». Esas dos sombras de *vātsalya-premā* son materiales, producto de la energía externa. Son una especie de representación distorsionada del verdadero *vātsalya-premā*, porque, por medio de ese concepto material de Dios «como padre» o «como madre», el objetivo del adorador es obtener servicio del Todopoderoso.

El espíritu de disfrute y el espíritu de renuncia son los factores predominantes de la existencia material. El espíritu de disfrute lo cultivan los *karmīs*, y el espíritu de renuncia lo cultivan los *jñānīs*, los filósofos empíricos, que se encuentran desengañados como resultado de haberse ocupado en actividades frutivas. Tanto los *karmīs* como los *jñānīs* son, por lo tanto, materialistas, porque ambos mantienen un espíritu de recibir servicio de la Verdad Absoluta. Para satisfacer sus propias concepciones, ambos exigen algo de la Verdad Absoluta.

La Verdad Absoluta debe recibir el servicio de todas las entidades vivientes. Él no debe servir a las entidades vivientes. De las entidades vivientes, la *Bhagavad-gītā* dice que son partes integrales de la Verdad Absoluta. Las partes integrales han sido creadas para prestar servicio al todo. Es absurdo que las partes integrales alberguen la idea de convertirse uno con el todo o recibir servicio del todo. La entidad viviente parte integral, cuando no está capacitada para prestar servicio, se disgrega del todo. Por consiguiente, el espíritu de exigir servicio del Todo Absoluto es signo de estar disgregado del Todo Absoluto, o en otras palabras, de estar en el dominio de la energía externa de Dios. Una actitud tan exigente por parte de los materialistas, con el concepto de Dios «como padre» o «como madre», es un ligero intento de revivir la relación eterna con Dios; no obstante, esos conceptos están muy lejos del concepto de «Dios como hijo» que manifestaron Nanda y Yaśodā.

El concepto de «Dios como hijo» es cien por cien *rasa* espiritualmente puro y trascendental. Nanda y Yaśodā no exigían nada de la Personalidad de Dios. Ellos ofrecían un servicio sencillo y puro a la Personalidad de Dios cuidando de Él como a un bebé. Bajo la influencia de *yogamāyā*, la energía interna de Dios, pensaban en Śrī Kṛṣṇa única y exclusivamente como en un hijo afectuoso que dependía de ellos. Su servicio de padres con respecto a un hijo que dependía de ellos es siempre espontáneo y puro.

Mādhurya-premā

El Señor Caitanya admitió la superioridad de *vātsalya-premā* sobre *sakhya-premā*, pero pidió a Rāmānanda que penetrara más en la esfera de la melosidad trascendental. El Señor Caitanya dijo:

*prabhu kahe— “eho uttama, āge kaha āra”
rāya kahe, “kāntā-prema sarva-sādhya-sāra”*

«Hasta ahora, con toda certeza has explicado muy bien el desarrollo gradual de las relaciones trascendentales y eternas con la Personalidad de Dios. Pero por encima de ese concepto de *vātsalya-premā* existe un *rasa* trascendental supremo, que es el servicio trascendental más elevado». Al oír esta sugerencia del Señor Caitanya, Rāmānanda dijo que la relación conyugal trascendental con Dios es la forma más elevada de servicio amoroso a la Personalidad de Dios.

El proceso de desarrollar una relación trascendental con Dios se comprende gradualmente. Por el simple hecho de aceptar las glorias de la Personalidad de Dios y de prestarle servicio en el *rasa* trascendental de sosiego, *śānta-premā*, no se manifiesta el sentimiento de amor por Dios como señor. *Śānta-premā* es un estado de apreciación pacífica de las glorias de la Personalidad de Dios.

En *dāsyā-premā*, la servidumbre trascendental a Dios, no se manifiesta un sentimiento de intimidad hacia Dios. Tanto en *sakhya-premā*, la amistad trascendental con Dios, como en *vātsalya-premā*, el afecto paternal, no se manifiesta el sentido de servicio amoroso de acercamiento sin restricción. De modo que en todos esos *rasas* no se encuentra la perfección completa de la relación trascendental. El servicio completo, que está más allá de toda restricción convencional, sólo se manifiesta en *mādhurya-premā*, el servicio amoroso trascendental en amor conyugal.

Así pues, siguiendo la instrucción del Señor Caitanya, Rāmānanda citó un verso del *Śrīmad-Bhāgavatam* en que Uddhava comenta la fortuna de las

pastorcillas amigas de Kṛṣṇa, que se deshacían en el éxtasis cuando oyeron a Uddhava relatar las actividades de Śrī Kṛṣṇa. Uddhava dijo:

*nāyam śriyo 'nga u nitānta-rateḥ prasādaḥ
svar-yoṣitām nalina-gandha-rucām kuto 'nyāḥ
rāsotsave 'sya bhujā-daṇḍa-grhīta-kaṇṭha
labdhāśiṣām ya udagād-vraja-sundarīnām*

«La felicidad trascendental que se confirió a las hermosas doncellas de Vraja, que tuvieron la oportunidad de ser abrazadas por los fuertes brazos de Śrī Kṛṣṇa en ocasión del *rāsa-līlā*, ni siquiera la ha experimentado jamás Lakṣmī, que reside en el pecho de la Personalidad de Dios Nārāyaṇa. Ni tampoco tal placer fue nunca experimentado por los ángeles del cielo cuyos cuerpos desprenden el aroma de las flores de loto. ¿Qué decir entonces de las bellezas comunes?» (*Bhāg.* 10.47.60).

Citando otro pasaje del *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.82.2), Rāmānanda dijo:

*tāsām āvirabhūc chauriḥ
smayamāna-mukhāmbujah
pītāmbara-dharaḥ sragvī
sākṣān manmatha-manmathaḥ*

«Śrī Kṛṣṇa, el encantador de Cupido, vestido de amarillo, llevaba un collar de flores, y de súbito apareció en Su sonriente forma eterna en medio de las pastorcillas de vacas, que se estaban lamentando por la separación que sentían por Él después del pasatiempo del *rāsa-līlā*».

Así Rāmānanda Rāya resumió todas las diversas relaciones trascendentales con Dios. Dijo que todas ellas son medios de obtener el favor de Śrī Kṛṣṇa. Un devoto que tenga una relación específica con Dios considerará que esa relación es la más elevada de todas, pero cuando se analizan y se comparan todas las relaciones trascendentales desde un punto de vista neutral, se puede valorar la diferencia de intensidad.

Advenedizos

Actualmente, una clase de *asuras* (gente atea y demoníaca por naturaleza) han tenido el atrevimiento de presentarse como predicadores de la iluminación espiritual propagando una teoría nueva que dice que la Verdad Absoluta es una cuestión de vivencia personal y que el tipo particular de vivencia que se tenga no importa. Esta idea ha surgido del pensamiento demoníaco que directamente niega cualquier tipo de causa específica de la creación. El Capítulo Dieciséis de la *Bhagavad-gītā* nos habla de esos *asuras*. Los *asuras* no creen en la existencia de la Personalidad de Dios, bajo cuya dirección tiene lugar la creación.

Según los *asuras*, todo en el mundo es un producto del azar y no tenemos porque creer que Dios ha creado el universo. Las diversas teorías filosóficas de la creación, postuladas por los ateos, son resultado de sus esfuerzos gimnásticos especu-lativos. Ellos dicen que el determinar la Verdad Absoluta es una cuestión de iluminación personal, y que, por tanto, la supuesta gracia de Dios se puede obtener por cualquier medio que cualquier persona pueda concebir especulando. Dicen que existen tantas formas de comprender a Dios o la Verdad Absoluta como especuladores hay en el mundo.

Rāmānanda Rāya, con toda certeza, no es uno de esos especuladores, y su mención de «diversas formas de obtener la gracia de Dios» no sugiere que la gracia trascendental de Dios se pueda alcanzar a través de cualquier método especulativo del filósofo empírico o de los advenedizos del fervor espiritual.

En nombre del culto de la devoción del Señor Caitanya, han aparecido ya muchos especuladores del tipo antes citado. Los «diversos medios» que sugirió Rāmānanda no son el ajuste de medios falsos que adoptan los *caitanyaitas* de imitación para obtener la gracia de Dios. «Diversos medios» se menciona en relación con las melodías perfectas del amor, a saber: *śānta-premā*, *dāsyā-premā*, *sakhya-premā*, *vātsalya-premā* y *mādhurya-premā*.

Los cinco *rasas* trascendentales del servicio amoroso son posibles cuando se ha trascendido el estado de los impedimentos materiales conocidos como

anarthas (cosas indeseables en el corazón). Aquellos que no tienen acceso al servicio trascendental de Dios piensan, de forma errónea, que los procesos inventados son iguales a los estados de autorrealización de amor por Dios citados aquí. Este falso concepto por parte de los advenedizos no es más que un indicio de su infortunio.

La melosidad de la dulzura

El análisis de los cinco *rasas* mencionados previamente se encuentra también en el *Bhakti-rasāmṛta-sindhu*. Allí se dice que los *rasas* trascendentales se experimentan de cinco formas progresivas. Sin embargo, en cada estado se tiene la experiencia de que ese *rasa* es el más dulce de todos.

Śrīla Kṛṣṇadāsa Kavirāja Goswāmī ha realizado un análisis práctico en el siguiente ejemplo: «El éter, el aire, el fuego, el agua y la tierra son los cinco elementos. El sonido se experimenta en el éter. El sonido y el tacto se experimentan en el aire. El sonido, el tacto y la forma se experimentan en el fuego. El sonido, el tacto, la forma y el sabor se experimentan en el agua. Y el sonido, el tacto, la forma, el sabor y el olor se experimentan en la tierra. La tierra posee las cualidades de todos los elementos. El análisis es que la cualidad de cada elemento se encuentra en el siguiente a través de un desarrollo gradual, pero el último, la tierra, posee todas las cualidades».

Del mismo modo, la melosidad trascendental que se experimenta en el estado de *śānta-premā* se desarrolla en el estado de *dāsyā-premā* y después en *sakhyā-premā*. Se desarrolla aún más en *vātsalyā-premā*, y finalmente el desarrollo completo se manifiesta en el estado de *mādhuryā-premā*, porque *mādhuryā-premā* incluye todos los *rasas* que se experimentan en los demás estados devocionales.

Según el *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.82.45), la Personalidad de Dios Se siente atraído por el servicio amoroso trascendental en el humor de *mādhuryā-premā*:

mayi bhaktir hi bhūtānām

*amṛtatvāya kalpate
diṣṭyā yad āsīn mat-sneho
bhavatīnām mad-āpanaḥ*

La Personalidad de Dios dijo: «El servicio amoroso trascendental que se Me ofrece a Mí es, en sí mismo, la vida eterna de la entidad viviente. Mis queridas pastorcillas de vacas, el afecto que tenéis en vuestro corazón por Mí es la única causa por la cual se puede obtener Mi gracia».

En la *Bhagavad-gītā* (4.11) se dice:

*ye yathā mām prapadyante
tāms tathaiva bhajāmy aham
mama vartmānuvartante
manuṣyāḥ pārtha sarvaśaḥ*

La Personalidad de Dios dice que a Él se Le puede experimentar en proporción al grado de entrega. El Señor corresponde en Sus diferentes manifestaciones conforme al sentimiento específico de Su devoto.

Los charlatanes de la ciencia espiritual

Los filósofos materialistas de este mundo, por medio de la especulación mental, han decidido que a Dios se puede llegar a través de cualquier medio de cultivo espiritual. Según ellos, no importa si el método es la acción frutiva, la especulación filosófica, el *yoga* místico, la meditación, la penitencia, o cualquier otro método; todos ellos finalmente nos conducirán al objetivo más elevado. El ejemplo que suelen dar para apoyar su teoría es éste: «Puede que haya muchas avenidas, pero si alguien sigue cualquiera de ellas, con toda certeza alcanzará el objetivo deseado». Más explícitamente, dicen que a Dios se Le representa de diversas formas, como Rāmacandra, el Brahman impersonal, la Diosa Kālī, Durgā, Mahādeva, Gaṇeśa, y muchos otros, y, por tanto, se puede adorar a cualquiera de ellos con el mismo resultado.

Otro ejemplo que utilizan en relación con esto es que puede que un hombre

tenga muchos nombres y que, si se le llama por cualquiera de ellos, él responderá a la llamada. Estas declaraciones de los charlatanes de la ciencia espiritual son como los intentos vocales ininteligibles de un bebé. La voz confusa de un bebé puede que sea muy dulce para el oído de los especuladores mentales, pero los espiritualistas genuinos los desestiman como incongruentes balbuceos de un niño.

Apego a los semidioses

La *Bhagavad-gītā* (9.25) dice:

*yānti deva-vratā devān
pitṛn yānti pitṛ-vratāḥ
bhūthāni yānti bhūtejyā
yānti mad-yājino 'pi mām*

Los adoradores de semidioses como Gaṇeśa, Surya e Indra, finalmente, alcanzarán las moradas de esos semidioses. Ellos irán al planeta de algún semidiós conforme a su adoración, mientras que el devoto de Śrī Kṛṣṇa alcanzará la morada de Śrī Kṛṣṇa. Por eso los mundanos eluden la *Bhagavad-gītā*. Olvidan que están bajo la influencia de las condiciones de la energía externa. Y debido a ello, adoran a los semidioses motivados por el deseo de beneficios materiales y sienten una atracción ilusoria por esos semidioses, y como consecuencia se desvían del verdadero sendero del progreso: llegar a la Personalidad de Dios. Atraídos de este modo, los adoradores de los diversos semidioses se ven forzados a dar vueltas por las diversas esferas del mundo material y a padecer el sufrimiento del ciclo de sucesivos nacimientos y muertes.

Aquellos que aspiran a llegar a la Personalidad de Dios, y por lo tanto, Le adoran por medio del servicio amoroso, con toda certeza llegarán a Él. La verdadera explicación es que cada uno obtiene el resultado de la calidad de su adoración, y que no todos los resultados son iguales, como piensan los especuladores mundanos. Aquellos que aspiran a obtener los resultados de

su religiosidad, su crecimiento económico, su disfrute de los sentidos, y sus esfuerzos por obtener la salvación, no pueden pretender llegar el mismo destino que los devotos puros trascendentales. El resultado de la religiosidad es la felicidad efímera en la vida humana. El resultado del crecimiento económico es una mejor oportunidad para complacer los sentidos. Y el resultado de la complacencia de los sentidos es la frustración, que lleva al deseo por la liberación. El resultado de la salvación es fundirse en el Brahman impersonal. Pero el resultado para el devoto de Śrī Kṛṣṇa es la consecución del servicio eterno a la Personalidad de Dios. La abismal diferencia que existe entre esos diversos resultados no la puede comprender la gente mundana.

Mahāmāyā y Yogamāyā

Mahāmāyā, la madre o el origen de este mundo material, y los semidioses delegados, no son más que energías o agentes externos de la Suprema Personalidad de Dios. Bajo la dirección de la Personalidad de Dios, estos agentes ejecutan sus respectivas funciones en la administración de las leyes universales. Ésa es la información que recibimos de la *Bhagavad-gītā*, en la que la Personalidad de Dios afirma que sólo bajo Su dirección la energía material produce este mundo, y que, por tanto, toda la administración de los universos es en última instancia controlada por Él.

La energía interna de Dios es diferente. Eso también se explica en la *Bhagavad-gītā*: existe otra energía permanente de Dios que nunca es destruida, ni siquiera después de la aniquilación de toda la manifestación cósmica. Esa energía interna es diferente de *mahāmāyā*, y se denomina *yogamāyā*.

El universo permanente es creación de *yogamāyā*. Aquellos que desean el servicio amoroso puro de la Personalidad de Dios tienen que implorar por la misericordia de *yogamāyā*. Aquellos que desean la satisfacción de sus propios sentidos o los que desean volverse uno con el Brahman impersonal porque se sienten desengañados de su intento de complacer los sentidos,

adoran respectivamente a *mahāmāyā* o a los semidioses regentes. Las doncellas de Vraja adoraron a *yogamāyā* para obtener como esposo o amante al hijo del rey de Vraja, mientras que otras personas encuadradas en el sistema del *varṇāśrama-dharma* material adoran a *mahāmāyā*, la Deidad superintendente del mundo material, para que alivie su aflicción. Existe un abismo entre los resultados de estas dos variedades de adoración, y el intento de equiparar esas actividades diametralmente opuestas es como la ictericia del ojo que te lo hace ver todo amarillo. Ésa es la visión de la persona infectada por la ignorancia.

El nombre es absoluto

A veces a un hombre apuesto se le llama «Cupido». En ese caso, el nombre no tiene ningún significado. Pero esto nunca sucede con la Personalidad de Dios. Siendo Absoluto, todos Sus diferentes aspectos también son absolutos. No existe diferencia entre Él, Sus nombres y Sus atributos. A Él se Le conoce por diversos nombres. Se Le conoce como el Brahman impersonal, Paramātmā, el Creador Todopoderoso, Nārāyaṇa, Gopīnātha, Kṛṣṇa, Govinda, y muchos otros nombres.

Aunque cada nombre del Absoluto es absoluto en sí mismo, quien adora a Dios como Creador del universo no puede experimentar la misma bienaventuranza que aquellos que adoran a Dios como Nārāyaṇa. «El Creador del universo» es el nombre predilecto de la gente materialista, pues es el más adecuado para su complacencia de los sentidos. El concepto de «Creador» no representa por completo el concepto de Dios. La creación es función de la energía externa de Dios. Si se Le concibe como el Brahman impersonal, no podemos obtener información de todas Sus potencias. Su bienaventuranza trascendental, Su conocimiento, Sus cualidades y Su forma no están plenamente representadas en Su aspecto impersonal. Paramātmā tampoco representa plenamente el concepto de Dios. En la *Bhagavad-gītā* (18.61), se describe Paramātmā como el aspecto localizado de Dios en el corazón de todos los seres vivos; es sólo una representación parcial de la

Personalidad de Dios, Nārāyaṇa. Y tampoco quien adora a Nārāyaṇa puede experimentar la bienaventuranza trascendental que se experimenta en el servicio de Śrī Kṛṣṇa.

Rasābhāsa

Los devotos puros de Śrī Kṛṣṇa no desean adorar a Nārāyaṇa, en cuya personalidad la melosidad trascendental de Śrī Kṛṣṇa está algo cubierta. Las pastorcillas de vacas nunca se dirigieron a Śrī Kṛṣṇa llamándole «el esposo de Rukmiṇī». Para ellas, sería insoportable. Rukmiṇī-ramaṇa y Śrī Kṛṣṇa puede que sean la misma Personalidad de Dios en opinión de la gente mundana. pero no se Les puede saborear al mismo nivel. Si alguien combina esos dos aspectos debido a una absoluta ignorancia, incurre en un defecto en la experiencia de melosidades trascendentales llamado *rasābhāsa*. La gente que tiene algo de conocimiento de la exquisita naturaleza trascendental de Dios no comete el error de *rasābhāsa* como aquellos que forman parte de la sociedad de gente ignorante.

No es posible corresponder

Aunque la Personalidad de Dios corresponde conforme a las relaciones de Sus diversos devotos en diferentes estados de servicio amoroso, Él ha declarado Su incapacidad para corresponder en Su relación con las *gopīs*, las doncellas de Vraja que Le sirven en el estado de *mādhurya-premā*. Dirigiéndose a las doncellas de Vraja, la Personalidad de Dios Śrī Kṛṣṇa dijo:

na pāraye 'haṁ niravadya-saṁyujāṁ

*sva-sādhukṛtyam vibudhāyuṣāpi vaḥ
yā mābhajan durjaya-geha-śṛṅkhalāḥ
saṁvṛścyā tad vaḥ pratiyātu sādhunā*

«Mis queridas pastorcillas de vacas, vuestro amor por Mí es de una pureza inmaculada y no Me va a ser posible corresponder con el noble servicio que Me estáis ofreciendo, ni siquiera durante muchas vidas futuras, porque vosotras habéis sacrificado por completo los lazos de la vida familiar para reuniros conmigo. Por consiguiente, soy incapaz de resarciros por las deudas en las que he incurrido al aceptar vuestro amor. Por lo tanto, tened la bondad de satisfaceros con vuestras propias actividades» (*Bhāg.* 10.32.21).

La belleza de Śrī Kṛṣṇa aumenta en la compañía de las pastorcillas de vacas de Vraja, aunque Śrī Kṛṣṇa mismo es la máxima expresión de la belleza. Así lo confirma el *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.33.6):

*tatrātiśuśubhe tābhir
bhagavān devakī-sutaḥ
madhye maṇinām haimānām
mahā-mārakato yathā*

«Aunque la Personalidad de Dios, el hijo de Devakī, es la máxima expresión de la belleza, cuando está entre las pastorcillas de vacas de Vraja, tiene el aspecto de la joya más valiosa engastada en una red de filigrana de oro».

El Señor Caitanya ahora Se sentía completamente satisfecho con lo que dijo Rāmānanda Rāya sobre *mādhurya-premā*, que es la culminación de las relaciones de servicio amoroso trascendental con la Personalidad de Dios. Sin embargo, Él esperaba algo más de Rāmānanda, y le pidió que continuara. Ante esta extraordinaria petición del Señor Caitanya, Rāmānanda se quedó anonadado. Él no conocía a ningún devoto que supiera más aparte de esto. Pero, experto como era, Rāmānanda comenzó a profundizar más en el tema, por la misericordia del Señor Caitanya.

La sirvienta más excelsa

Habiendo ya hablado de las superexcelentes cualidades de la melosidad trascendental conocida como *mādhurya-premā*, y de la incapacidad de Śrī Kṛṣṇa de corresponder al servicio de las pastorcillas de vacas de Vraja, cuyo corazón es inmaculadamente puro, Rāmānanda siguió adelante, en un intento de exponer el servicio de Śrīmatī Rādhārāṇī, la sirvienta más excelsa de entre todas las pastorcillas de vacas.

Śrī Kṛṣṇa, la Absoluta y Suprema Personalidad de Dios, es la forma completa de *ānanda-cinmoyarasa-ujjala-vigraha*: Su forma eterna exhibe plenamente la existencia trascendental, el conocimiento, y la bienaventuranza de Su propia potencia interna, denominada *hlādinī-śakti*. Śrīmatī Rādhārāṇī es la Deidad controladora de esa energía de dicha de Dios. La naturaleza dichosa de la energía de Śrī Kṛṣṇa y Śrī Kṛṣṇa mismo son idénticos, pero aparecen por separado con el propósito de disfrutar el uno del otro. Por lo tanto, Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa son dos partes componentes de la misma entidad divina. Sin Śrīmatī Rādhārāṇī, Kṛṣṇa es incompleto; y sin Śrī Kṛṣṇa, Rādhārāṇī es incompleta. Así pues, Ellos dos no pueden estar separados el uno del otro. Ellos Se combinan en uno en forma de Śrī Caitanya Mahāprabhu para cumplir esta verdad trascendental.

El más magnánimo

Es muy difícil comprender el *līlā* de Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa, pero, de entre todos aquellos que dan bendiciones, el Señor Caitanya es el más liberal, el más magnánimo, el más misericordioso y el que mayor deseo tiene de bendecir a todas las entidades vivientes de esta era de Kali. Él está dispuesto a dar a conocer el secreto más sublime del mundo espiritual y lo único que requiere es que Le aceptemos.

El Señor Caitanya nos ha dado la forma más fácil de recibir Su regalo más excelso. El primer requisito para ello es que debemos abandonar de inmediato la idea de *sāyujya-mukti*, volvernos uno con el Brahman impersonal. El segundo requisito es que simplemente debemos oír todos estos mensajes trascendentales en un estado de ánimo de completa sumisión a una persona que sea un devoto genuino de la línea de sucesión discipular de Śrīla Rūpa Goswāmī. Y el tercero y último requisito es que seamos muy puros en todas nuestras actividades de la vida, y que no dejemos que nos afecte la influencia infecciosa de la era de Kali.

Si cumplimos estos tres simples requisitos, obtendremos el éxito extraordinario de penetrar en el plano de la ilimitada misericordia del Señor Caitanya. Cualquier desviación de las tres cualidades previamente mencionadas nos cerrará por completo la puerta de acceso, por mucho que intentemos comprenderle fundándonos en adquisiciones mundanas. Sin las tres cualidades mencionadas, nadie puede entrar en el *līlā* del Señor Caitanya. A aquellos que han intentado penetrar en Su *līlā* sin considerar las cualidades requeridas se les conoce como *āulas*, *bāulas*, *karttābhajās*, *neḍās*, *sakhī-bhekīs*, *daraveśas*, *sāṅhis*, *sahajiyās*, *smārtas*, *goswāmīs* de casta, *ativāḍis*, *cūḍādhārīs*, *gaurāṅga-nāgarīs*, y con muchos otros nombres. Esas personas pueden considerarse imitadores inútiles del *līlā* del Señor Caitanya Mahāprabhu. Desafortunadamente, están desca-rriendo a las masas ignorantes que ya están condenados por la influencia de Kali-yuga.

No es para personas comunes

Śrīmatī Rādhārāṅī es la más importante de todas las *gopīs*, y Su servicio amoroso es la expresión más elevada de *mādhurya-premā*. Por lo tanto, es mejor que los practicantes neófitos en el campo devocional no intenten comprender los aspectos íntimos del servicio confidencial de Śrīmatī Rādhārāṅī. Sin embargo, con la visión de que en el futuro los devotos genuinos y sumisos comprenderán el servicio de Śrīmatī Rādhārāṅī, Śrīla Kṛṣṇadāsa Kavirāja Goswāmī ha presentado estas conver-saciones

confidenciales en su *Caitanya-caritāmṛta*.

Los devotos que han tenido la suficiente fortuna de elevarse al servicio espontáneo a la Personalidad de Dios, *rāgānugā-bhakti*, y que han obtenido una atracción por *mādhurya-premā*, pueden seguir los pasos de las compañeras íntimas de Śrīmatī Rādhārāṇī y de sus asistentes, las *mañjarīs*. El éxtasis que experimentó Śrīmatī Rādhārāṇī cuando estuvo con Uddhava en Vraja en Su ánimo melancólico de separación de Śrī Kṛṣṇa se personifica en el Señor Caitanya. Nadie debe imitar los sentimientos trascendentales del Señor Caitanya, porque a ninguna entidad viviente le es posible alcanzar ese estado. No obstante, en cierto estado de conciencia desarrollada, se pueden seguir Sus pasos. Ésas son las sugerencias que dan devotos expertos y autorrealizados de la línea de Śrīla Rūpa Goswāmī.

Una distinguida pastorcilla de vacas

Rāmānanda Rāya entonces explicó un *śloka* del *Padma Purāṇa*:

*yathā rādhā priyā viṣṇos
tasyāḥ kuṇḍaṁ pīryaṁ tathā
sarva-gopīṣu saivaikā
viṣṇor atyanta-vallabhā*

«Śrīmatī Rādhārāṇī es la pastorcilla de vacas más amada por Śrī Kṛṣṇa. No sólo Śrīmatī Rādhārāṇī, sino también el lago Śrī Rādhā-kuṇḍa es tan querido para Śrī Kṛṣṇa como la propia Śrīmatī Rādhārāṇī».

Rāmānanda Rāya después citó otro *śloka* del *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.30.28):

*anayārādhito nūnaṁ
bhagavān harīr īśvaraḥ
yan no vihāya govindaḥ
prīto yām anayad rahaḥ*

«Mis queridas amigas, la pastorcilla de vacas que Śrī Kṛṣṇa Se acaba de

llevar a solas, dejándonos a las demás a un lado, Le tiene que haber ofrecido un servicio más importante que el nuestro».

Śrī Rādhā es el nombre específico de la distinguida pastorcilla de vacas que ha realizado los servicios más satisfactorios a Śrī Kṛṣṇa. Al oír estas dos declaraciones de Rāmānanda, el Señor Caitanya experimentó Su propio éxtasis y dijo a Rāmānanda:

*prabhu kahe—āge kaha, śunite pāi sukhe
apūrvāmṛta-nadī vahe tomāra mukhe*

«Por favor continúa. Estoy experimentando una gran felicidad como consecuencia de tus explicaciones. Es algo semejante a un río trascendental de bienaventuranza que fluye de tu lengua». El Señor añadió:

*curi kari' rādhāke nila gopī-gaṇera ḍare
anyāpekṣā haile premera gāḍhatā nā sphure*

«Śrī Kṛṣṇa raptó a Śrīmatī Rādhārāṇī debido a que la naturaleza del amor que Él sentía por Ella estaba siendo perturbada por la presencia de las demás *gopīs*. Si Kṛṣṇa puede abandonar la compañía de todas las demás *gopīs* por Śrīmatī Rādhārāṇī, entiendo que Él siente una atracción especial por Su amor».

Durante el pasatiempo trascendental del *rāsa-līlā*, Śrī Kṛṣṇa pensó que los amoríos confidenciales y retirados con Śrīmatī Rādhārāṇī no serían posibles en presencia de todas las *gopīs*. Pensó que, en presencia de las demás, no se podía experimentar la intensidad de los amoríos. Por esta razón, Śrī Kṛṣṇa Se llevó a Śrīmatī Rādhārāṇī del interior del grupo de todas las demás *gopīs* y Se alejó de ellas.

Buscando a Śrīmatī Rādhārāṇī

Rāmānanda Rāya dijo que no hay en todo el universo nada que se pueda comparar al amor de Śrīmatī Rādhārāṇī. A Śrīmatī Rādhārāṇī no Le gustaba recibir el mismo trato que las demás *gopīs*. Así pues, en un estado de enojo

erótico, abandonó el lugar en que tenía lugar el *rāsa-līlā*. Śrī Kṛṣṇa deseaba que Śrīmatī Rādhārāṇī satisficiera Su necesidad del *rāsa-līlā*, pero cuando Ella Se fue, Śrī Kṛṣṇa Se perturbó, y muy taciturno, dejó el *rāsa-līlā* para buscar a Śrīmatī Rādhārāṇī. Rāmānanda Rāya citó dos *śloka*s más del *Gīta-govinda* (3.1-2):

*kaṁsārir api saṁsāra-
vāsanā-baddha-śṛṅkhalām
rādhām ādhāya hṛdaye
tatyāja vraja-sundariḥ*

*itas-tatas tām anusṛtya rādhikām
anaṅga-vāṇa-vraṇa-khinna-mānasaḥ
kṛtānutāpaḥ sa kalinda-nandini
taṭānta-kuñje viṣasāda mādhaveḥ*

«El enemigo de Kaṁsa (Śrī Kṛṣṇa) Se sentía afligido con el deseo de liberar a Sus padres Vasudeva y Devakī del confinamiento en Mathurā, y abandonó la compañía de las hermosas doncellas de Vraja, manteniendo a Śrīmatī Rādhārāṇī en Su corazón.

«Afligido por la saeta de Cupido y lamentando con pesar haber maltratado a Rādhārāṇī, Mādhava (Śrī Kṛṣṇa) comenzó a buscar a Śrīmatī Rādhārāṇī por las orillas del río Yamunā. Al no poderla encontrar, entró en los bosquecillos de Vṛndāvana y comenzó a lamentarse».

Todas las afirmaciones anteriores corresponden a un nivel muy, muy elevado de los pasatiempos trascendentales de la Personalidad de Dios, y pudieran parecer historias mundanas de un héroe y una heroína. Todo ello pudiera dar la impresión del comportamiento lujurioso de un hombre y una mujer mundanos, pero esa forma de pensar se debe a la necesidad del concepto mundano. Todo lo aquí descrito corresponde al plano del servicio amoroso trascendental a la Personalidad de Dios por medio de los sentidos puros, por completo exentos de las identificaciones mundanas y limpios de toda actividad mundana. Sólo el devoto más elevado, que se ha purificado por completo siguiendo los principios regulativos del servicio devocional y ha alcanzado el estado de la comprensión de la naturaleza degradada de las actividades eróticas mundanas, puede saborear estos temas trascendentales, aunque se están explicando en un lenguaje que es comprensible por la gente en general.

La alegría del Señor Caitanya al saborear las afirmaciones anteriores de Rāmānanda Rāya constituye la evidencia de que corresponden al nivel más elevado de expresión trascendental. Por consiguiente, los lectores deben ser precavidos y no llevar estos temas al nivel de las actividades mundanas.

Rāmānanda Rāya continuó explicando que, por medio de un estudio minucioso de los dos *śloka*s mencionados, podemos comprender que en el *rāsa-līlā* participan innumerables pastorcillas de vacas, pero, a pesar de esto, la Personalidad de Dios prefiere permanecer específicamente con Śrīmatī Rādhārāṇī. Sabiendo esto, el corazón del devoto se inflama de alegría trascendental, comparable a una mina de néctar.

Al oír todos estos amoríos trascendentales, el corazón de los devotos expertos se inunda con una inexplicable alegría trascendental. Pueden ver que Śrī Kṛṣṇa siente la misma atracción por todas las *gopīs*, pero que siente una atracción específica por las actividades astutas y con frecuencia contradictorias de Śrīmatī Rādhārāṇī. Así Ella es la que más aporta al *rāsa-līlā*.

Al lado de Śrīmatī Rādhārāṇī

De las Escrituras autorizadas, que relatan los pasatiempos trascendentales de Dios, sabemos que en la danza *rāsa-līlā* Śrī Kṛṣṇa Se expandió en innumerables expansiones *prakāśa*, situándose entre cada dos pastorcillas de vacas. También Se puso al lado de Śrīmatī Rādhārāṇī. Las expansiones *prakāśa* de Su cuerpo trascendental son todas idénticas, pero la personalidad que está al lado de Śrīmatī Rādhārāṇī es Su forma original, *svayam-rūpa*. Śrī Kṛṣṇa es ecuánime con todo el mundo en Sus actividades en general, pero, debido al conflicto del amor extático de Śrīmatī Rādhārāṇī, había elementos opuestos. Esto se explica en el *Ujjvala-nīlamaṇi* de la siguiente forma:

*aher iva gatiḥ premṇaḥ
svabhāva-kuṭilā bhavet
ato hetor ahetoś ca*

yūnor māna udañcati

«Las formas sinuosas de los amoríos progresivos se asemejan a los movimientos de una serpiente. Además, en las relaciones entre un chico y una chica se producen dos tipos diferentes de enojos: enojo con una causa y enojo sin causa».

De acuerdo con los principios mencionados, Śrīmatī Rādhārāṇī, con una actitud de enojo erótico, Se fue del *rāsa-līlā* con un sentimiento de apego total. De ese modo, Śrī Hari también enloqueció por Ella y Su mente se agitó con un enojo sin causa. El deseo de Śrī Kṛṣṇa era disfrutar del pasatiempo trascendental del *rāsa-līlā* en su plenitud, y la pieza básica de toda su construcción era Śrīmatī Rādhārāṇī. Sin Su presencia, el *rāsa-līlā* se viene abajo. Por consiguiente, la ausencia de Śrīmatī Rādhārāṇī provocó que Śrī Kṛṣṇa dejase el lugar para ir en Su busca.

Al no poder encontrar a Śrīmatī Rādhārāṇī después de buscarla por todas partes, Śrī Kṛṣṇa Se sintió tremendamente afligido por la saeta de Cupido, y comenzó a lamentarse profundamente debido a Su ausencia. Este hecho prueba que el corazón de Śrī Kṛṣṇa no se sacia ni siquiera disfrutando de la compañía de muchos millones de otras pastorcillas de vacas. Y, por esto, la intensidad de Su amor por Śrīmatī Rādhārāṇī es imposible de describir.

Todas las declaraciones mencionadas hasta aquí respecto al *līlā* trascendental de Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa deleitaron enormemente al Señor Caitanya, que Se sintió muy satisfecho de Su encuentro con Rāmānanda Rāya.

*prabhu kahe—ye lāgi' āilāma tomā-sthāne
sei saba tattva-vastu haila mora jñāne
ebe se jāniluñ sādhya-sādhana-nirṇaya
āge āra āche kichu, śunite mana haya*

*'kṛṣṇera svarūpa' kaha 'rādhāra svarūpa
'rasa' kon tattva, 'prema'—kon tattva-rūpa
kṛpā kari' ei tattva kaha ta' āmāre
tomā-vinā keha ihā nirūpīte nāre*

El Señor Caitanya dijo a Rāmānanda: «Ahora he comprendido la verdad del *līlā* de Śrī Kṛṣṇa y Śrīmatī Rādhārāṇī, que es por lo que he venido a verte. He comprendido la verdad del objetivo más elevado que se puede obtener,

y también los medios para alcanzarlo. Por lo tanto, por favor explícame la naturaleza divina de Śrī Kṛṣṇa, y también la de Śrīmatī Rādhārāṇī. Por favor, explícame también la verdad de la melosidad de los amoríos trascendentales. Nadie puede explicar todo esto excepto tú. Por consiguiente, te pido que Me hagas este favor por tu ilimitada misericordia».

Guru del Señor Caitanya

La forma en que el Señor Caitanya Se dirigió a Rāmānanda, y Su actitud humilde, constituyen el modo ideal de dirigirse a un *tattva-darśī* genuino, a un maestro del conocimiento trascendental. Esto se confirma en la *Bhagavad-gītā* (4.34):

*tad viddhi praṇipātena
paripraśnena sevayā
upadekṣyanti te jñānaṁ
jñāninas tattva-darśinaḥ*

En la *Bhagavad-gītā*, se nos recomienda que acudamos a un maestro espiritual para obtener conocimiento trascendental bajo la protección del servicio y de la entrega acompañados de preguntas relevantes. El Señor Caitanya, como maestro ideal y ejemplo práctico de las enseñanzas de la *Bhagavad-gītā*, nos enseña acudiendo a Rāmānanda Rāya. Nos enseña que la persona deseosa de conocer la ciencia trascendental no debe estar orgullosa de sus logros materiales en cuestión de educación y riqueza, que son muy insignificantes para el maestro espiritual situado en el nivel trascendental, de quien debemos estar muy deseosos de comprender la ciencia de la devoción.

Si alguien se dirige al maestro espiritual genuino con la vanidad del orgullo mundano por su linaje, riqueza, educación o belleza personal, y sin los requisitos necesarios de la entrega, el servicio y las preguntas relevantes, con toda certeza esa persona recibirá el respeto externo del maestro

espiritual, pero el maestro espiritual declinará otorgar conocimiento trascendental al estudiante que, debido a su actitud de vanidad mundana, no está cualificado. Ese estudiante orgulloso es de hecho un *śūdra*, y no tiene acceso al conocimiento espiritual, debido a que no cumple los requisitos necesarios antes mencionados. Así pues, el estudiante *śūdra*, en lugar de aprovechar la misericordia del maestro espiritual, va al infierno como resultado de su vanidad mundana.

Rāmānanda Rāya había nacido en una familia de *śūdras* y además era *gṛhastha*, en cuanto al sistema *varṇāśrama-dharma*. El Señor Caitanya advino en la familia de un *brāhmaṇa* muy educado de Navadvīpa y estaba en el rango más elevado del *āśrama* de *sannyāsa*. Por lo tanto, en lo que al *varṇāśrama* se refiere, Rāmānanda Rāya estaba en el nivel más bajo, mientras que el Señor Caitanya estaba en el nivel más elevado; sin embargo, como Rāmānanda era un maestro en el arte del conocimiento trascendental, el Señor Caitanya se dirigió a él de la forma en que hay que dirigirse a un *guru*. Lo hizo así para beneficio de todos nosotros.

Estudiante sincero de la Verdad

El Señor Caitanya descendió a este mundo mortal como maestro espiritual ideal, y por eso Su enseñanza es muy relevante. Los estudiantes que deseen de verdad la elevación espiritual pueden tomar buena nota de la forma en que se relacionaban el Señor Caitanya y Rāmānanda Rāya.

Rāmānanda Rāya, como verdadero *vaiṣṇava*, siempre poseyó una humildad natural, y por ello, cuando el Señor Caitanya le hizo la pregunta anterior, él dijo:

*rāya kahe—ihā āmi kichui nā jāni
tumi yei kahāo, sei kahi āmi vāṇi
tomāra śikṣāya paḍi yena śuka-pāṭha
sākṣāt īśvara tumi, ke bujhe tomāra nāṭa
hrdaye preraṇa kara, jihvāya kahāo vāṇi*

ki kahiye bhāla-manda, kichui nā jāni

«Mi Señor, yo no sé nada del mundo trascendental, pero puedo decir lo que Tú me inspiras a que diga. Yo no soy más que un loro, y sólo puedo repetir lo que Tú me haces decir. Tú eres la misma Personalidad de Dios, y es muy difícil comprender lo que haces y cómo actúas. La inspiración que Tú creas en mí y el vocabulario que Tú haces que surja de mi boca son de Tu conocimiento. Yo personalmente no sé lo que digo ni lo que pienso».

El Señor Caitanya, de nuevo en Su actitud de estudiante sincero de la verdad, respondió a Rāmānanda Rāya:

*prabhu kahe—māyāvādī āmi ta' sannyāsī
bhakti-tattva nāhi jāni, māyāvāde bhāsi
sārvabhauma-saṅge mora mana nirmala ha-ila
'kṛṣṇa-bhakti-tattva kaha,' tāñhāre puchila
teñho kahe—āmi nāhi jāni kṛṣṇa-kathā
sabe rāmānanda jāne, teñho nāhi ethā
tomāra thāñi āilāña tomāra mahimā śuniyā
tumi more stuti kara 'sannyāsī' jāniyā
kibā vipra, kibā nyāsī, śūdra kene naya
yei kṛṣṇa-tattva-vettā, sei 'guru' haya
'sannyāsī' baliyā more nā kariha vañcana
kṛṣṇa-rādhā-tattva kahi' pūrṇa kara mana*

«Yo soy un *sannyāsī māyāvādī* ateo por naturaleza. Y, debido a esto, siempre estoy flotando en Mi teoría de *māyā* y del Brahman, sin poder penetrar en la ciencia devocional. Por Mi contacto con Sārvabhauma Bhaṭṭācārya, he sido lo suficiente-mente afortunado como para que Mi corazón se purificase. Cuando le pedí que hablara sobre los temas trascendentales del *līlā* de Śrī Kṛṣṇa y Śrīmatī Rādhārāṇī, Me dijo que te viniera a ver. Él Me recomendó que viniera a verte porque tú eres el mejor entre los que conocen esta ciencia, y lamentó que no estuvieras en Purī. Por eso he venido a verte, después de haber oído cómo te elogiaba. Ahora tú Me estás elogiando porque soy un *sannyāsī*, pero no tiene importancia el que una persona sea un *brāhmaṇa*, un *sannyāsī*, o un *śūdra*. Una persona está plenamente capacitada para convertirse en maestro espiritual si conoce el arte y la ciencia trascendental de las actividades devocionales. Por consiguiente, por favor, no intentes eludirme por el hecho de que sea un

sannyāsi. Ten la bondad de satisfacer Mi deseo explicando en detalle las glorias del *līlā* de Śrī Kṛṣṇa y Śrīmatī Rādhārāṇī».

¿Quién es maestro espiritual?

En las enseñanzas del Señor Caitanya, especialmente para esta degradada era de Kali, es importante el párrafo anterior, en que explica que no importa si una persona es un *brāhmaṇa*, un *sannyāsi* o un *sūdra*. La característica necesaria de un maestro espiritual es que tiene que estar profundamente versado en el arte y la ciencia del servicio devocional. Esto es revolucionario para el concepto estereotipado del supuesto maestro espiritual que prevalece entre la generalidad de la gente en el India. Aquí el método explotador recibe un golpe mortal, y esta verdad la establecen los devotos seguidores del concepto de Śrī Caitanya Mahāprabhu.

El hecho es que una persona que tiene pleno conocimiento de Śrī Kṛṣṇa puede ser maestro espiritual tanto iniciador como instructor. No importa si esa persona es un *brāhmaṇa*, un *kṣatriya*, un *vaiśya* o un *sūdra*. Ni tampoco es relevante si es un *brahmacāri*, un *gṛhastha*, un *vānaprastha* o un *sannyāsi*. El único requisito para ser un maestro espiritual es conocer la verdad sobre Śrī Kṛṣṇa. La capacidad para serlo no depende ciertamente de la situación específica en el sistema *varṇāśrama-dharma*.

Esta instrucción del Señor Caitanya, aunque aparentemente revolucionaria para los reaccionarios oportunistas, no va en contra de las disposiciones de las Escrituras. Siguiendo este principio, el Señor Caitanya personalmente recibió iniciación de Śrīpād Īśvara Purī, y el Señor Nityānanda Prabhu y Advaita Prabhu recibieron iniciación de Śrīpād Mādhavendra Purī Goswāmī. Rasikānānda Prabhu se inició con Śrīla Śyāmananda Prabhu, que nació en una familia no *brāhmaṇa*, y Śrī Gaṅga Nārāyaṇa Cakravartī y Śrī Rāmakṛṣṇa Bhaṭṭācārya se iniciaron con Śrīla Narottama dāsa Ṭhākura, que también nació en una familia no *brāhmaṇa*. En las Escrituras antiguas, está escrito que no existen consideraciones hereditarias para llegar a ser maestro espiritual.

En el *Mahābhārata* y otras Escrituras históricas, hay innumerables ejemplos de *gurus* que no lo son por herencia, y de que la casta la determinan las cualidades y las acciones, no la cuna. En el *Śrīmad-Bhāgavatam* (7.11.35), se dice que una persona debe clasificarse en un *varṇa* o casta específico según sus cualidades:

*yasya yal-lakṣaṇaṁ proktaṁ
puṁso varṇābhivyañjakam
yad anyatrāpi dṛśyeta
tat tenaiva vinirdīśet*

Según la *Bhagavad-gītā*, un *brāhmaṇa* verdaderamente cualificado posee nueve cualidades, un *kṣatriya*, siete cualidades, un *vaiśya*, tres cualidades, y un *sūdra*, sólo una cualidad. Considerando las cualidades que tenga o desarrolle una persona, así se la debe considerar. Aceptando esta fórmula de las Escrituras, el *vaiṣṇava* acepta un maestro espiritual que domine el conocimiento sobre Śrī Kṛṣṇa. Un *brāhmaṇa* manifiesta sus cualidades de forma natural, y, por esto, un maestro espiritual que esté profundamente versado es de hecho un *brāhmaṇa* cualificado. La falsa noción de que sin ser un *brāhmaṇa* de casta una persona no puede ser maestro espiritual es, por lo tanto, un error. La persona que ha nacido en una familia de *sūdras* puede ser maestro espiritual si ha adquirido el conocimiento necesario sobre Śrī Kṛṣṇa.

A veces podemos observar que un *vaiṣṇava* puro no se somete a las formalidades del sistema *varṇāśrama-dharma* siguiendo los principios regulativos, pero eso no quiere decir que no sea un *brāhmaṇa* o un maestro espiritual fidedigno. Los *vaiṣṇavas* determinan el *varṇa* y el *āśrama* de una persona simplemente por sus características, y no por su cuna. La gente necia no puede reconocer a esos *vaiṣṇavas* cualificados, y por esto el Señor Caitanya explícitamente enfatiza todos los puntos mencionados con anterioridad. En esencia, no existe diferencia entre los principios regulativos expuestos en el *Hari-bhakti-vilāsa* y las declaraciones del Señor Caitanya. La diferencia ha sido creada por las elucubraciones mentales de hombres ignorantes.

Iniciadores de pura raza frente a *ācāryas* cualificados

Algunos estudiantes tontos han aceptado las declaraciones del Señor Caitanya con reservas. Según ellos, el maestro espiritual que es plenamente versado en la ciencia de Kṛṣṇa, si no ha nacido en una familia *brāhmaṇa*, puede ser maestro espiritual instructor, pero no maestro espiritual iniciador. Ellos no saben que en la práctica no existe ninguna diferencia entre esas dos clases de maestros espirituales. Según ellos, el iniciador de casta, el *goswāmī* de casta, por linaje hereditario de sangre, es el verdadero maestro espiritual, mientras que la persona que tiene pleno conocimiento de Śrī Kṛṣṇa sólo puede ser instructor. Ellos piensan que la posición del maestro espiritual iniciador es más elevada que la del maestro espiritual instructor. Sin embargo, el tema se expone con gran claridad y de forma conclusiva en el *Caitanya-caritāmṛta* (*Ādi-līlā* 1.47):

*śikṣā-guruke ta' jāni kṛṣṇera svarūpa
antaryāmī, bhakta-śreṣṭha—ei dui rūpa*

«Debemos saber que el maestro espiritual instructor es la Personalidad de Kṛṣṇa. Śrī Kṛṣṇa Se manifiesta como la Superalma y como el devoto más grande del Señor».

En la *Manu-saṁhitā*, se explican las características de un *ācārya* del modo siguiente: «Un maestro espiritual es un *brāhmaṇa* nacido por segunda vez capaz de adiestrar a su discípulo para que instruya a los demás en los *Vedas*». En el *Vāyu Purāṇa*, el *ācārya* se describe de la siguiente forma: «A aquel que conoce la esencia de las Escrituras, establece la verdad que en ellas se encuentra, y dirige sus actividades conforme a los principios regulativos de las Escrituras, se le conoce como *ācārya*».

El *ācārya* o maestro espiritual es una encarnación facultada de la Personalidad de Dios. No se le debe considerar una porción plenaria de Dios, pero, al mismo tiempo, el maestro espiritual está, sin duda, muy cerca de Dios, y es muy querido por Él. El *ācārya* aparece ante el discípulo como representante genuino de Dios. Ese *ācārya* no tiene otra misión que servir a la Personalidad de Dios y ofrecer refugio en nombre de Dios al discípulo deseoso.

Si una persona se convierte en un pseudo maestro espiritual sin estar ocupado plenamente en el servicio de la Personalidad de Dios, nadie debe aceptarlo como *guru*, y sus actividades no deben aceptarse. El carácter de un *guru* tiene que representar por completo a la Personalidad de Dios, y esto se demostrará por su plena ocupación en el servicio de Dios. El verdadero *ācārya* es a veces envidiado por las personas dedicadas a disfrutar de los sentidos. No obstante, el *ācārya* es una extensión del cuerpo trascendental de la Personalidad de Dios y no es diferente de él. Cualquiera que envidie a ese maestro espiritual, con toda certeza sufrirá la consecuencia de no recibir las bendiciones de la Personalidad de Dios.

Al maestro espiritual, aunque es el sirviente eterno del Señor Caitanya, siempre se le debe respetar tanto como al Señor Caitanya. El maestro espiritual es la personalidad que exhibe la naturaleza del Señor Caitanya. Nunca se debe concluir que el maestro espiritual es exactamente uno y el mismo con Dios, como piensan los filósofos *māyāvādīs*. Los *vaiṣṇavas* consideran al maestro espiritual basándose en *acintya-bhedābheda-tattva*, la unidad y diferencia simultáneas con la Personalidad de Dios.

El *śikṣā-guru* y el *dīkṣā-guru* son uno

Al maestro espiritual que instruye en los principios regulativos del servicio devocional se le denomina *śikṣā-guru*, maestro espiritual instructor. La persona que no está ocupada en el servicio de la Personalidad de Dios y es adicta a todos los hábitos perniciosos no puede ser un maestro espiritual. El maestro espiritual instructor puede ser de dos tipos: (1) un alma autorrealizada que está constantemente ocupada en el servicio de la Personalidad de Dios, y (2) un alma en conciencia pura que está constantemente ofreciendo ayuda y consejos favorables para el servicio de Dios. La instrucción en el servicio del Señor también puede ser de dos tipos: (1) instrucción sobre el objeto del servicio, y (2) instrucción sobre los principios regulativos del servicio.

Al maestro espiritual que conecta a la entidad viviente con la Personalidad

de Dios, Śrī Kṛṣṇa, por medio de la iniciación se le denomina *dīkṣā-guru*, maestro espiritual iniciador. No hay diferencia entre el maestro espiritual iniciador y el maestro espiritual instructor. Ambos son el objeto de refugio del discípulo, y ambos son *āśraya vigraha*, la personalidad bajo cuyo refugio se establece la relación eterna con Dios y se aprende el proceso de acercamiento a Dios por medio del servicio. Pensar que un maestro espiritual es más puro que el otro es ofensivo. El maestro espiritual iniciador simbólico es Śrīla Sanātana Goswāmī, que inicia a los devotos en su servicio a Madana-mohana. Śrīla Rūpa Goswāmī es el maestro espiritual instructor, que instruye al devoto con sus versos del *Bhakti-rasāmṛta-sindhu* sobre el servicio a Śrī Śrī Rādhā-Govinda. Por lo tanto, nadie debe pensar que Sanātana Goswāmī es más elevado que Rūpa Goswāmī, ni viceversa. Ambos son nuestros maestros espirituales y nos ocupan en el servicio amoroso trascendental a Dios. Cuando el Señor Caitanya mencionó la palabra *guru*, maestro espiritual, se refería a ambos, al *śikṣā-guru* y al *dīkṣā-guru*, y no sólo a uno de ellos.

No es vaiṣṇava: no es guru

De acuerdo con el *Hari-bhakti-vilāsa*, el devoto puro de Dios nunca es un *śūdra*. Por otra parte, aquel que no está dedicado al servicio de la Personalidad de Dios es definitivamente un *śūdra*, aun cuando haya nacido en la familia de un *varṇa* que no sea el *śūdra*. Un *brāhmaṇa* según el *varṇāśrama-dharma*, aunque sea experto en todos los detalles de las seis funciones que definen las Escrituras, no puede ser aceptado como maestro espiritual si no es *vaiṣṇava*. Pero si un intocable *caṇḍāla* (comedor de perros) se vuelve un *vaiṣṇava*, se le puede aceptar como maestro espiritual. El devoto puro de Dios, aunque haya nacido en una familia de *śūdras*, puede ser el maestro espiritual de los otros tres *varṇas*.

Rāmānanda Rāya, siempre consciente de su función trascendental, nunca cae bajo la influencia de la energía ilusoria de Dios. Pudo comprender los sentimientos del Señor Caitanya, y por Su voluntad, Rāmānanda deseó

proseguir. Dijo:

*rāya kahe—āmi—naṭa, tumi—sūtra-dhāra
yei mata nācāo, taiche cāhi nācibāra
mora jihvā—vīṇā-yantra, tumi—vīṇā-dhāri
tomāra mane yei uṭhe, tāhāi uccāri*

«Mi Señor, yo soy una marioneta que danza y Tú eres el que mueve los hilos. Hazme danzar como Tú desees. Mi lengua es como la *vīṇā* (un instrumento musical de cuerda) y Tú eres el que la toca. Ten la bondad de permitirme vibrar el sonido que Tú deseas producir».

Rāmānanda continuó:

*parama īśvara kṛṣṇa—svayaṁ bhagavān
sarva-avatārī, sarva-kāraṇa-pradhāna*

*ananta vaikuṅṭha, āra ananta avatāra
ananta brahmāṇḍa ihān—sabāra ādhāra*

*sac-cid-ānanda-tanu, vrajendra-nandana
sarvaiśvarya-sarvaśakti-sarvarasa-pūrṇa*

*īśvaraḥ paramaḥ kṛṣṇaḥ
sac-cid-ānanda-vigrahaḥ
anādir ādir govindaḥ
sarva-kāraṇa-kāraṇam*

*vṛndāvane 'aprākṛta navīna madana
kāma-gāyatrī kāma-bīje yānra upāsana*

«Śrī Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios, la causa de todas las causas. Él Se expande en Sus innumerables porciones plenarias conocidas como encarnaciones. Él es la fuente de innumerables planetas Vaikuṅṭha, innumerables encarnaciones e innumerables universos. Él es la forma eterna de la existencia trascendental, el conocimiento y la bienaventuranza. Él es conocido como hijo del rey de Vraja. Él es completo en Sí mismo con todas las opulencias, todos los poderes y todos los *rasas* divinos. Él es, como se afirma en la *Brahma-saṁhitā*, el Supremo Señor Primigenio y la causa de todas las causas. Śrī Kṛṣṇa es el Cupido trascendental y el

habitante de Śrī Vṛndāvana. Él es adorado por medio de los sonidos trascendentales producidos por las recitaciones puras del *kāma-gāyatri* y del *kāma-bīja*».

El Vṛndāvana eterno

Vṛndāvana, la morada de Śrī Kṛṣṇa, se describe en la *Brahma-saṁhitā* (5.56):

*śriyaḥ kāntāḥ kāntaḥ parama-puruṣaḥ kalpa-taravo
drumā-bhūmiś cintāmaṇi-gaṇa-mayī toyam amṛtam
kathā gānaṁ nāṭyaṁ gamanam api vaṁśī priya-sakhī
cid-ānandaṁ jyotiḥ param api tad āsvādyam api ca*

*sa yatra kṣīrābdhiḥ sravati surabhībhyaś ca sumahān
nimeṣārdhākhyo vā vrajati na hi yatrāpi samayaḥ
bhaje śveta-dvīpaṁ tam aham iha golokam iti yaṁ
vidantas te santaḥ kṣiti-virala-cārāḥ katipaye*

En la morada trascendental de Vṛndāvana, todo es consciente. Aunque se manifiesta en el mundo material, existe eternamente, incluso después de la aniquilación del mundo material. La *Bhagavad-gītā* (8.20) confirma esta afirmación. En Vṛndāvana, Śrī Kṛṣṇa disfruta de todas las pastorcillas de vacas, y Él es el único disfrutador allí, porque es la Persona Suprema. Los árboles de Vṛndāvana son todos árboles de deseos, y la tierra está hecha de *cintāmaṇi*, piedras que satisfacen los deseos. El agua de Vṛndāvana es néctar, las palabras son dulces canciones, cada paso en Vṛndāvana es una danza, y la flauta es eternamente la constante compañera de Śrī Kṛṣṇa. Los astros luminosos del cielo son trascendentales y bienaventurados. Teniendo esto en cuenta, siempre debemos intentar comprender Vṛndāvana. En Vṛndāvana, ni siquiera un instante se pierde nunca, porque ningún instante pasa, y por lo tanto, tampoco existe un concepto limitado de futuro.

El Vṛndāvana-dhāma que podemos experimentar en este mundo mortal es,

por lo tanto, un tema de estudio minucioso, y la importancia de Vṛndāvana sólo la conocen los devotos puros. Por todo ello, adoremos Śrī Vṛndāvana. El Vṛndāvana-dhāma que se manifiesta en el mundo material no se puede comprender por medio de los sentidos materiales, siempre proclives a disfrutar de la materia. Cuando estemos inspirados por la actitud adecuada de servicio trascendental a Madana-mohana, podremos comprender el verdadero Vṛndāvana. Como es muy difícil de comprender, Śrīla Narottama dāsa Ṭhākura nos instruyó con su ejemplo a implorar la misericordia del Señor Nityānanda Prabhu. Por la misericordia del Señor Nityānanda, podemos despojarnos de la conciencia de intentar disfrutar del mundo material. Este espíritu de disfrute se conoce con el nombre de *saṁsāra-vasana*. El que se libera del *saṁsāra-vasana*, se libera de centrarse por completo en comer, dormir, temer y otros hábitos de complacencia sensual. Cuando esto se produce, la mente del devoto se purifica de todas las infecciones de la materia, y en ese estado mental puede percibir el verdadero Vṛndāvana-dhāma situado en este mundo mortal.

Cupido y el *kāma-gāyatrī*

El eterno Cupido, Śrī Kṛṣṇa, es eternamente distinto del Cupido material. El Cupido material nos da placer sólo transitoriamente, pero al siguiente instante nos sumerge en la indolencia material. Pero el Cupido eterno nos mantiene siempre despiertos, y el placer eterno está siempre aumentando y renovándose. Ese placer existe eternamente y no está sujeto a las leyes de la naturaleza material. El placer transitorio que se obtiene del Cupido material es un objeto de disfrute para los materialistas, pero al Cupido trascendental se le sirve eternamente, porque es Śrī Kṛṣṇa, la Personalidad de Dios.

Gāyatrī significa aquello que libera de las garras de los anhelos materiales. Al cantar el *kāma-gāyatrī* —*klīṁ kāma-devāya vidmahe puṣpa-bāṇāya dhīmahī tan no 'naṅgaḥ pracodayāt*—, el sonido trascendental compuesto de veinticuatro letras y media, nos conectamos con el servicio a Madana-mohana (*kāma-devāya*). La naturaleza del servicio práctico se

experimenta en conexión con Govinda (*puṣpa-bāṇāya*). Y en la etapa perfecta de servicio, nos conectamos con Gopīnātha (*anaṅgaḥ*), el que atrae a las pastorcillas de vacas.

La descripción del *kāma-gāyatrī* que da la *Brahma-saṁhitā* es vívida. El *kāma-gāyatrī* lo recitó por primera vez el Señor Brahmā antes de crear los universos materiales. Se despertó su conciencia pura de su relación, acción y objetivo final del servicio a la Personalidad de Dios. Cuando se absorbió en el canto del sonido trascendental del *kāma-gāyatrī*, adquirió la capacidad de crear el universo, y como consecuencia compuso la *Brahma-saṁhitā* elogiando las glorias del Señor Govinda, la Personalidad de Dios.

La construcción científica del *kāma-gāyatrī* se explica en la *Brahma-saṁhitā*. Allí se dice que el trascendental *kāma-gāyatrī*, combinado con el *kāma-bīja* (el núcleo del amor trascendental), es el medio trascendental de adoración a través del cual se sirve al Cupido eternamente joven y trascendental, Madana-mohana. Śrī Viśvanātha Cakravartī Ṭhākura ha explicado la representación simbólica del *kāma-bīja* «*klīm*», haciendo referencia al *Bṛhad Gautamīya-tantra*, del modo siguiente: K es Kṛṣṇa, el varón acometedor supremo, que posee una forma que corporifica la plenitud de la eternidad, el conocimiento y la bienaventuranza; la letra I es Rādhā, la hembra receptiva suprema, que es eternamente Vṛndāvanēśvarī, la majestuosa princesa de Śrī Vṛndāvana; la letra L es elogiada como *ānandātmaka-prema-sukha*, la felicidad del amor extático mutuo entre Rādhā y Kṛṣṇa en la forma de júbilo bienaventurado puro; y la M es la expresión de *cumban-ānanda-mādhurya*, la dulzura extática de Su bienaventurado beso. Cuando el *kāma-bīja* se añade al *gāyatrī*, se convierte en una oración trascendental para adorar a Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa.

Rāmānanda Rāya continuó hablando: «Śrī Kṛṣṇa tiene múltiples energías, tres de las cuales son prominentes. Se las conoce con los nombres de energía interna, energía externa y energía marginal; es decir, la potencia de conocimiento pleno de la vida, la potencia de la oscuridad de la ignorancia, y la potencia de la entidad viviente». En el *Viṣṇu Purāṇa* también se mencionan estas potencias. La energía interna y la energía marginal se las menciona como energías superiores, mientras que la energía externa o potencia de la oscuridad se denomina energía inferior.

Hlādinī, sandhinī y samvit

Śrī Kṛṣṇa es originalmente una persona llena de existencia trascendental, conocimiento y bienaventuranza. Su energía interior o potencia de pleno conocimiento se manifiesta en tres formas diversas: *hlādinī*, *sandhinī* y *samvit*, que representan respectivamente la bienaventuranza trascendental, la existencia y el conocimiento. En el *Viṣṇu Purāṇa*, se confirma lo mismo del modo siguiente: «¡Oh, Señor!, en Ti, que eres omnipresente, las energías *hlādinī*, *sandhinī* y *samvit* son conscientes. Tus partes integrales, las entidades vivientes, han obtenido los poderes que son las formas distorsionadas de *hlādinī*, *sandhinī* y *samvit*. Lo han hecho bajo la influencia de las tres cualidades de la energía externa, porque las entidades vivientes tienen la tendencia a verse influenciadas por la energía ilusoria, *māyā*. No obstante, en Ti estas tres energías son trascendentales a las cualidades de *māyā*».

¿Cuál es la más elevada?

La energía *hlādinī* significa la potencia de placer, y por medio de esta energía, que es Suya, Śrī Kṛṣṇa Se entusiasma y saborea Sus estados de ánimo alegres. La energía *hlādinī* es la causa de la felicidad trascendental de los devotos ocupados en el servicio trascendental de Dios. La energía *hlādinī*, en Su forma concentrada, es la personificación del amor por Dios, que produce las emociones de la bienaventuranza y el conocimiento trascendentales. Este amor trascendental por Dios, en su estado maduro, se denomina *mahābhāva*, y Śrīmatī Rādhārāṇī es la personificación de *mahābhāva*. A Ella se refiere con las siguientes palabras en el *Ujjvala-nīlamaṇi* (4.3):

tayor apy ubhayor madhye

*rādhikā sarvathādhikā
mahābhāva-svarūpeyaṁ
guṇair ativarīyasi*

«De entre las pastorcillas de vacas, Śrīmatī Rādhārāṇī y Śrīmatī Candrāvalī son las *gopīs* principales. De estas dos, Śrīmatī Rādhārāṇī es la más elevada, porque Su posición es de *mahābhāva*, el estado más elevado de amor trascendental por Dios. Ninguna otra pastorcilla de vacas posee cualidades tan excelsas como Śrīmatī Rādhārāṇī».

*premera 'svarūpa-deha'—prema-vibhāvita
kṛṣṇera preyasī-śreṣṭhā jagate vidita*

«Śrīmatī Rādhārāṇī es la personificación del amor por Dios. Ella está hecha de amor puro por Dios. Por ello es famosa en el universo como la más amada de Śrī Kṛṣṇa».

La *Brahma-saṁhitā* (5.37) lo explica del modo siguiente:

*ānanda-cinmaya-rasa-pratibhāvitābhis
tābhir ya eva nija-rūpatayā kalābhiḥ
goloka eva nivasaty akhilātma-bhūto
govindam ādi-puruṣaṁ tam ahaṁ bhajāmi*

«Yo adoro al Señor primigenio Govinda, que en Su forma original reside en Su morada Goloka junto con las trascendentales pastorcillas de vacas, quienes están siempre inspiradas con sentimientos de bienaventuranza y conocimiento trascendental. Ese Govinda es el Dios omnipresente».

Śrīla Raghunātha dāsa Goswāmī nos habla en más detalle de Śrīmatī Rādhārāṇī en su *Premāmbhoja-maranda*:

La identidad de Śrīmatī Rādhārāṇī es la personificación del servicio a Śrī Kṛṣṇa que satisface todos y cada uno de Sus deseos. Sus compañeras y amigas —Lalitā, Viśākhā y otras— son símbolos de Su expresión de ese servicio íntimo. La manifestación de Su aspecto de floreciente juventud es el resultado de la forma en que utiliza el cosmético extraído del afecto de Śrī Kṛṣṇa. Su primer baño (matinal) es en el agua nectárea de la energía de la juventud. El desarrollo gradual de Su belleza juvenil es el néctar de Su baño de mediodía. Su baño del atardecer se completa en el agua de la juventud plena, y de ese modo los tres estados de Su desarrollo juvenil se comparan a Sus

tres baños diarios, que se clasifican con los nombres kārūṇyāmṛta, tārūṇyāmṛta y lāvāṇyāmṛta. Ésta es la descripción de Su cuerpo trascendental.

Las cualidades de Śrīmatī Rādhārāṇī

En lo que se refiere a Su vestido, se describe en dos partes. Una hecha de Su sonrosada juventud de modestia tejida con trenzas de color *śyāma* (negras) que se transforman en una capa azulada, y la segunda se denomina *uttaria*, que es roja debido a Su enorme apego por la compañía de Śrī Kṛṣṇa.

Sus pechos están cubiertos por Su *sārī* en la forma de afecto y enojo hacia Kṛṣṇa. Su belleza personal se compara al *kuṅkum* (un tipo especial de cosmético), y Su amistad con Sus compañeras se compara a la pulpa de sándalo. La dulzura de Su calmada sobriedad se compara al alcanfor. Estos tres elementos que adornan el cuerpo de Śrīmatī Rādhārāṇī —*kuṅkum*, pasta de sándalo y alcanfor— aumentan constantemente en resplandor en forma de Su hermosa juventud.

Externamente, Ella es muy astuta y contradictoria, mientras que internamente es sumisa. Habla a Su amante con palabras crueles, pero Su corazón queda en evidencia por las lágrimas que llenan Sus ojos. Esta emoción se denomina *dhīrādhīrātmaka*. Los grados de esta emoción específica varían en intensidad y se denominan *praghoṣa*, *madhya* y *mugdha* respectivamente.

Su barra de labios es el color rojizo de Sus labios debido a Su intensa atracción por Śrī Kṛṣṇa. Los signos externos de Su sentimientos trascendentales, como la alegría, la risa, el estremecimiento y el llanto, son Sus acompañantes constantes. Sus diversas cualidades pueden dividirse en cuatro categorías, a saber: (1) cualidades de Su persona, (2) cualidades de Sus palabras, (3) cualidades de Su mente, y (4) cualidades de Su relación con los demás. Ella posee seis cualidades en lo que se refiere a Su persona, tres en lo que respecta a Sus palabras, dos en lo que respecta a Su mente, y seis en lo que se refiere a Su relación con los demás. La descripción de estas

diversas cualidades está expuesta con todo detalle en el *Ujjvala-nīlamanī*. Para no dar demasiada extensión a este libro, dejaremos este tema para un futuro trabajo.

Śrīmatī Rādhārāṇī siempre lleva en Su corazón el sentimiento de *premā-vaicittya*, un sentimiento de temor a la separación incluso cuando está en compañía de Su consorte. Esto se debe a que es muy sensible. Ella es eternamente una joven de 16 a 20 años. Ese período se denomina *kaiśora*. Ella suele pasear apoyando Sus manos en los hombros de Sus amigas, las pastorcillas de vacas. Siempre es cuidada con gran cariño por Sus amigas, y Su mente está siempre absorta en los pasatiempos trascendentales de Śrī Kṛṣṇa. Su constante alegría es la fragancia de Su cuerpo, y está constantemente sentada en la cama de Su orgullo peculiar debido a Su constante recuerdo de Śrī Kṛṣṇa.

El recuerdo constante del nombre, la fama y las cualidades de Śrī Kṛṣṇa son los pendientes que adornan Su cuerpo. Las glorias del nombre, la fama y las cualidades de Śrī Kṛṣṇa siempre están inundando Sus palabras. Ella mantiene a Śrī Kṛṣṇa animado por medio de la bebida celestial del incesante canto de Sus cualidades. En resumen, Ella es la reserva del amor puro por Kṛṣṇa y posee en plenitud todas las cualidades necesarias al respecto. Ella es la representación simbólica del amor puro por Dios. Este hecho lo explica el *Govinda-līlāmṛta* (11.122) en la forma de preguntas y respuestas:

*kā kṛṣṇasya praṇaya-jaṇibhūḥ śrīmatī rādhikaikā
kāsyā preyasy anupama-guṇā rādhikaikā na cānyā
jaihmyaṁ keśe dṛśī taralatā niṣṭhuratvaṁ kuce 'syā
vāñchā-pūrtyai prabhavati hare rādhikaikā na cānyā*

P: ¿Quién es la fuente generadora del amor por Śrī Kṛṣṇa?

R: Sólo Śrīmatī Rādhikā.

P: ¿Quién es cualitativamente la más querida para Śrī Kṛṣṇa?

R: De nuevo, Śrīmatī Rādhārāṇī y nadie más. El pelo de Śrīmatī Rādhārāṇī es muy ondulado, Sus ojos siempre se están moviendo, Sus pechos son firmes, y por lo tanto sólo Ella puede satisfacer todos los deseos del plenamente atractivo Hari.

*yāñra saubhāgya-guṇa vāñche satyabhāmā
yāñra thāñi kalā-vilāsa śikhe vraja-rāmā
yāñra saundaryādi-guṇā vāñche lakṣmī-pārvati*

*yāñra pativratā-dharma vāñche arundhati
yāñra sadguṇa-gaṇane kṛṣṇa nā pāya pāra
tāñra guṇa gaṇibe kemane jīva chāra*

Rāmānanda Rāya concluyó la descripción de las cualidades de Śrīmatī Rādhārāṇī diciendo que Ella es la envidia de Satyabhāmā debido a Su fortuna exclusiva, y que sólo de Ella han aprendido las doncellas de Vraja el arte de atraer a un amante. Incluso Pārvatī y Lakṣmī, que son extremadamente hermosas, desean poseer Sus cualidades y Su belleza y elevarse al nivel de Su castidad. Incluso Śrī Kṛṣṇa fracasa al calcular las cualidades de Śrīmatī Rādhārāṇī. Por consiguiente, ¿cómo es posible que ningún ser mortal pueda estimar Sus cualidades?

Al oír estas declaraciones de Rāmānanda Rāya, el Señor Caitanya dijo:

*prabhu kahe—jāniluñ kṛṣṇa-rādhā-prema-tattva
śunite cāhiye duñhāra vilāsa-mahattva*

«He llegado a conocer la esencia del amor entre Śrīmatī Rādhārāṇī y Śrī Kṛṣṇa. Ahora deseo oír algo sobre Sus pasatiempos trascendentales».

Las cualidades de Śrī Kṛṣṇa

Rāmānanda Rāya respondió diciendo que Śrī Kṛṣṇa es *dhīra-lalita*, una persona muy astuta, siempre joven, experto en bromear, exento de toda ansiedad, y muy sumiso a Su amada. Sus características se manifiestan siempre en Sus pasatiempos eróticos trascendentales. Así pues, Se dedica constantemente a disfrutar con Śrīmatī Rādhārāṇī, estableciendo la perfección de la edad juguetona de *kaiśora*. Esa etapa de las actividades de Śrī Kṛṣṇa la describe Śrīla Rūpa Goswāmī con las siguientes palabras:

*vācā sūcita-sarvarī-rati-kalā-prāgalbhyayā rādhikām
vrīḍā-kuñcita-locanām viracayann agre sakhīnām asau
tad-vakṣoruha-citra-keli-makarī-pāṇḍitya-pāraṁ gataḥ
kaiśoraṁ saphalī-karoti kalayan kuñje vihāraṁ hariḥ*

«Śrī Kṛṣṇa disfruta perfectamente de la edad de Su adolescencia por medio de Sus pasatiempos con Śrīmatī Rādhārāṇī en las glorietas de Vṛndāvana. Él Se aprovecha de las pastorcillas de vacas mediante la destreza en el arte de pintar. Explicando Sus actividades amorosas de la noche anterior, hizo que Śrīmatī Rādhārāṇī cerrara los ojos avergonzada ante Sus amigas. Entonces, mientras Ella Se encontraba casi inconsciente en un vahído, Śrī Kṛṣṇa, manifestando el límite más elevado de la picardía, pintó en Sus pechos diversos tipos de *makaras* (peces místicos)».

Los amoríos más sublimes

Al oír estas palabras, el Señor Caitanya dijo:

*prabhu kahe—eho haya, āge kaha āra
rāya kahe—ihā va-i buddhi-gati nāhi āra*

«Sí, eso está bien, pero por favor continúa». Rāmānanda respondió: «Pienso que mi inteligencia es incapaz de proseguir». El estado que queda por describir es el *prema-vilāsa-vivarta*, el sentimiento de la atracción original que madura en el sentimiento de separación. «No sé si esa descripción Te satisfará.» Tras decir esto, Rāmānanda recitó su propia composición, el significado de la cual es como sigue:

*pahilehi rāga nayana-bhaṅge-bhela
anudina bāḍhala, avadhi nā gela
nā so ramaṇa, nā hāma ramaṇi
duñhu-mana manobhava peṣala jāni
e sakhi, se-saba prema-kāhini
kānu-thāme kahabi vichurala jāni
nā khoṅjaluñ dūtī, nā khoṅjaluñ ān
duñhukeri milane madhya ta pāñca-bāṇa
ab sohi virāga, tuñhu bheli dūtī
su-purukha-premaki aichana rīti*

«¡Oh!, cuando nos encontramos por primera vez, la atracción se despertó por medio de la simple mirada, y esa atracción no conoce límites en el curso de su desarrollo, porque esa atracción se produjo como resultado de Nuestra inclinación personal. Ni Kṛṣṇa ni Yo misma somos la causa de esa atracción espontánea, pero se despertó y penetró en Nuestras mentes en la forma de Cupido. Ahora estamos separados el uno del otro. ¡Oh, Mi querido amigo!, si piensas que Śrī Kṛṣṇa Me ha olvidado por completo, dile que la primera vez que Nos vimos no hubo necesidad de negociar, ni tampoco tuvimos la necesidad de enviar mensajes. Cupido en persona fue quien dispuso nuestro encuentro. Pero, ahora, ¡oh, amigo Mío!, estás desempeñando el papel de mensajero cuando Nuestra atracción es más intensa que antes». Esta clase de sentimiento durante la separación del amante y del amado se denomina *prema-vilāsa-vivarta*, que es el sentimiento más elevado en las relaciones amorosas.

A continuación hay otra manifestación efusiva del mismo *prema-vilāsa-vivarta* por Śrīla Rūpa Goswāmī en su *Ujjvala-nīlamaṇi*:

*rādhāyā bhavataś ca citta-jatunī svedair vilāpya kramād
yuñjann adri-nikuñja-kuñjara-pate nirdhūta-bheda-bhramam
citrāya svayam anvarañjayad iha brahmāṇḍa-harmyodare
bhūyobhir nava-rāga-hiṅgula-bharaiḥ śṛṅgāra-kāruḥ kṛti*

«¡Oh!, ¡el rey de los piratas (Śrī Kṛṣṇa) vivía en las glorietas de la colina Govardhana! El Creador del universo, que es muy experto en el arte de la decoración, ha derretido la envoltura de tu corazón y la del de Śrīmatī Rādhārāṇī con la transpiración de los síntomas y emociones trascendentales, y de ese modo ha disipado el falso concepto de la dualidad. Por medio de esas actividades maravillosas, Él ha pintado vuestros corazones para poder así realizar maravillas en el universo».

La explicación del sentimiento de *prema-vilāsa-vivarta* sólo se puede comprender en un estado puro de conciencia exento de todo concepto material. Este tema trascendental no se puede comprender ni en un estado de conciencia burdo ni en un estado sutilmente influenciado por el cuerpo y la mente materiales. La conciencia externa en relación con la inteligencia y la mente materiales es diferente del alma pura. La melosidad de este tema trascendental se experimenta cuando los sentidos están ocupados en el servicio divino a la Personalidad de Dios.

Conciencia positiva

El estado puro de conciencia que se experimenta en el servicio trascendental de Dios sólo se manifiesta parcialmente en los impersonalistas como resultado de su negación de la actividad material. El concepto negativo impersonal sólo es un antídoto para el concepto erróneo material; no tiene un fundamento positivo. Ese estado de conciencia puede que sea algo iluminador, pero no puede alcanzar la conciencia positiva del alma en su estado puro. El amor por Dios es un tema trascendental puro y positivo. La atracción por la materia es transitorio e inferior, y, por lo tanto, la mejor descripción que se puede dar de ella es que es un sucedáneo del amor. La aparente felicidad del mundo material en realidad es desdicha. No obstante, la desdicha trascendental que se experimenta en el *prema-vilāsa-vivarta* no tiene ninguna relación con la desdicha del concepto material.

Al concluir esta explicación del *prema-vilāsa-vivarta*, el estado más elevado de las relaciones trascendentales, el Señor Caitanya dijo:

*prabhu kahe—'sādhya-vastura avadhi' ei haya
tomāra prasāde ihā jāniluñ niścaya
'sādhya-vastu', 'sādhana' vinu keha nāhi pāya
kṛpā kari' kaha, rāya, pābāra upāya*

«Ahora comprendo el límite más elevado del objetivo supremo de la vida. Ello ha sido posible por tu gracia. El objetivo no se puede lograr sin el esfuerzo del devoto y sin la misericordia de un devoto puro. Por lo tanto, por favor, explícame ahora los medios para alcanzar este objetivo supremo».

Rāmānanda continuó:

*rāya kahe—yei kahāo, sei kahi vāṇi
ki kahiye bhāla-manda, kuchui nā jāni
tribhuvana-madhya aiche haya kon dhīra*

*ye tomāra māyā-nāṭe ha-ibeka sthira
mora mukhe vaktā tumi, tumi hao śrotā
atyanta rahasya, śuna, sādhanera kathā
rādhā-kṛṣṇera līlā ei ati gūḍhatara
dāsya-vātsalyādi-bhāve nā haya gocara
sabe eka sakhī-gaṇera ihāñ adhikāra
sakhī haite haya ei līlāra vistāra
sakhī vinā ei līlā puṣṭa nāhi haya
sakhī līlā vistāriyā, sakhī āsvādaya
sakhī vinā ei līlāya anyera nāhi gati
sakhī-bhāve ye tānre kare anugati
rādhā-kṛṣṇa-kuñjasevā-sādhyā sei pāya
sei sādhyā pāite āre nāhika upāya*

«Mi Señor, yo no conozco los medios que llevan al objetivo supremo de la vida, pero digo lo que Tú deseas que hable. Yo no sé si estoy hablando correcta o incorrectamente. Nadie en los tres mundos puede dejar de danzar conforme a Tu deseo. De hecho, Tú hablas a través de mi boca, y es extraordinario el que Tú también seas quien escucha. Por consiguiente, permíteme decir que los pasatiempos trascendentales de Śrīmatī Rādhārāṇī y de Śrī Kṛṣṇa son extraordinariamente misteriosos y confidenciales. Ni siquiera aquellos que están con gran fervor ocupados en el servicio de los *rasas dāsya, sakhya* o *vātsalya*, pueden comprender la esencia de Sus pasatiempos. Sólo las compañeras eternas de Śrīmatī Rādhārāṇī, las pastorcillas de vacas de Vraja, poseen la autoridad para penetrar en ese misterio, porque ese pasatiempo trascendental se lleva a cabo en su compañía. La realización de los más dulces de todos los pasatiempos trascendentales depende de las actividades de las compañeras de Śrī Rādhā. Son sólo ellas las que expanden esos pasatiempos y disfrutan de su desarrollo. De modo que, si alguien desea alcanzar este estado de vida trascendental, debe hacerlo en el servicio fervoroso de esas compañeras de Śrī Rādhā. Sólo quien sigue este principio puede llegar a ser un servidor de Śrīmatī Rādhārāṇī y Śrī Kṛṣṇa en los bosques de Śrī Vṛndāvana. No hay otra posibilidad en lo que a esto se refiere».

Una felicidad mil veces mayor

En el *Govinda-līlāmṛta* (10.17), se da la siguiente descripción:

*vibhur api sukha-rūpaḥ sva-prakāśo 'pi bhāvaḥ
kṣaṇam api na hi rādhā-kṛṣṇayor yā rte svāḥ
pravahati rasa-puṣṭim cid-vibhūtīr iveśaḥ
śrayati na padam āsām kaḥ sakhīnām rasa-jñāḥ*

«Los pasatiempos trascendentales de Rādhā y Kṛṣṇa son autorrefulgentes como la misma Personalidad de Dios. Sin embargo, tal como el Dios Todopoderoso es glorificado por medio de Su manifestación de las diversas energías y potencias, los pasatiempos de Rādhā y Kṛṣṇa son glorificados en la compañía de las *sakhīs*, las amigas de Śrīmatī Rādhārāṇī».

Las actividades de las *sakhīs* son muy fascinantes. Ellas no desean disfrutar de Śrī Kṛṣṇa personalmente, sino que sólo disfrutan con la unión de la Pareja Divina. Al unir a Śrīmatī Rādhārāṇī con Śrī Kṛṣṇa, las *sakhīs* disfrutan de una felicidad mil veces mayor que si estuvieran en contacto directo con Śrī Kṛṣṇa. Éste es otro de los misterios de los pasatiempos trascendentales de Rādhā y Kṛṣṇa.

Śrīmatī Rādhārāṇī es la enredadera de deseos que abraza el árbol de deseos de Śrī Kṛṣṇa, y las *sakhīs* son las hojas, ramas y flores de esa enredadera de deseos. De forma natural, cuando la raíz de la enredadera de deseos se riega con el agua nectárea de los pasatiempos de Śrī Kṛṣṇa, las hojas, las ramas y las flores de la enredadera de deseos se nutren. Las *sakhīs*, por lo tanto, no necesitan de ningún plan separado para su disfrute. Por otra parte, la felicidad de las flores y las hojas es mayor que la de la enredadera original. Así lo explica el *Govinda-līlāmṛta* (10.16):

*sakhyāḥ śrī-rādhikāyā vraja-kumuda-vidhor hlādinī-nāma-śakteḥ
sārāṁśa-prema-vallyāḥ kisalaya-dala-puṣpādi-tulyāḥ sva-tulyāḥ
siktāyām kṛṣṇa-līlāmṛta-rasa-nicayair ullasantyām amuṣyām
jātollāsāḥ sva-sekāc chata-guṇam adhikam santi yat tan na citram*

«No sirve de nada regar las hojas y las flores de un árbol sin regar la raíz del árbol. Las hojas y las flores se nutren de forma natural cuando se riega la

raíz del árbol. Análogamente, sin la unión de Śrīmatī Rādhārāṇī y Śrī Kṛṣṇa, las *sakhīs* no pueden ser felices. Cuando Rādhā y Kṛṣṇa Se unen, la felicidad de las *sakhīs* es miles de veces mayor que cuando están personalmente con Kṛṣṇa».

El gran misterio

Existe otro misterio dentro de estos pasatiempos trascendentales, y es que Śrīmatī Rādhārāṇī organiza la unión de Sus compañeras con Śrī Kṛṣṇa, aunque las *sakhīs* no tienen ese deseo. Al hacer esto, Śrīmatī Rādhārāṇī experimenta una felicidad mayor que cuando Se une personalmente con Śrī Kṛṣṇa, y por esta razón las *sakhīs* lo aceptan para que Ella disfrute. Por medio de todas estas disposiciones mutuas de Śrī Rādhā y las *sakhīs*, Śrī Kṛṣṇa experimenta una felicidad todavía mayor, y por eso todo ello hace que Rādhā y Kṛṣṇa Se entusiasmen más en Sus pasatiempos trascendentales.

El amor natural divino que las pastorcillas de vacas sienten por Śrī Kṛṣṇa nunca se debe considerar ni comparar con la lujuria material. Ambas cosas, el amor y la lujuria, se explican en términos similares porque existe cierta similitud entre ellos, pero el *Bhakti-rasāmṛta-sindhu* (1.2.285) explica la diferencia:

*premaiva gopa-rāmāṇām
kāma ity agamat prathām
ity uddhavādayo 'py etaṁ
vāñchanti bhagavat-priyāḥ*

«Normalmente la gente explica y comprende el amor de las pastorcillas de vacas por Śrī Kṛṣṇa desde la perspectiva de la lujuria mundana, pero de hecho es diferente, porque ese nivel de amor por Śrī Kṛṣṇa lo desearon incluso devotos tan excelsos como Uddhava y otros».

La lujuria mundana tiene como fin el disfrute personal; el amor trascendental por Dios tiene como fin la felicidad de la Suprema

Personalidad, Śrī Kṛṣṇa. Por lo tanto existe una gran diferencia entre los dos.

Las pastorcillas de vacas de Vraja no tenían ningún deseo de satisfacerse a nivel personal mediante el contacto directo con Śrī Kṛṣṇa. Todo lo que no esté de conformidad con este espíritu es lujuria. Como se confirma en el *Śrīmad-Bhāgavatam*, el deseo mundano es la lujuria mundana. En los *Vedas*, las tres modalidades de la naturaleza —bondad, pasión e ignorancia— se describen en diferentes términos conforme al deseo personal de obtener diferentes beneficios, como seguidores, hijos, riqueza, etc. Todo ello no son más que diferentes categorías de la lujuria mundana. Esa lujuria se presenta en el florido lenguaje de los *Vedas* como religiosidad. La lujuria recibe diferentes nombres: altruismo, *karma-kāṇḍa*, trabajo fructivo, compromisos sociales, deseo por la liberación, tradición familiar, afecto por los parientes, y temor al castigo y la recriminación por parte de los parientes. Todas éstas no son más que diferentes formas de lujuria que se ocultan bajo el nombre de religiosidad. No hay nada en estas actividades excepto la propia complacencia de los sentidos.

Entrega

En la *Bhagavad-gītā*, la instrucción final es abandonar todas las diversidades de religión y seguir a la Personalidad de Dios sin reservas. Al comienzo de la *Bhagavad-gītā*, la Personalidad de Dios proclamó que Él desciende a la Tierra siempre que hay un aumento de las actividades irreligiosas. Y lo hace para proteger a los fieles, aniquilar a los infieles, y restablecer los principios de la religiosidad.

Las dos afirmaciones mencionadas previamente parecen contradictorias. La Personalidad de Dios desciende a la Tierra para proteger la religiosidad, pero aconseja a Arjuna que abandone todas las diversidades de religión. No obstante, la explicación es muy clara. La entrega completa a la voluntad de la Personalidad de Dios sin reserva alguna es el verdadero principio de la religiosidad. Todas las demás actividades, como, por ejemplo, el altruismo,

de hecho no son religiosas. Por ello, la Personalidad de Dios aconseja a Arjuna que las abandone. Todas ellas son diferentes formas de lujuria mundana, presentadas con gran magnificencia bajo el atuendo de la religiosidad.

Por eso, la convicción trascendental de sentirse el sirviente eterno de Dios y seguir esa convicción significa seguir las instrucciones que Śrī Kṛṣṇa nos da en la *Bhagavad-gītā*. Mientras tengamos el sentimiento de que somos los disfrutadores de nuestras actividades, esas acciones no serán más que diferentes formas de lujuria mundana.

Entregarse por completo al deseo de Śrī Kṛṣṇa no significa convertirse en una máquina sin vida y sin ímpetu. Al contrario, el sentimiento de ser el sirviente eterno ocupado en el servicio de Śrī Kṛṣṇa proporciona un ímpetu trascendental para ejecutar la voluntad de Dios a través del medio divino del maestro espiritual, cuyo propósito es idéntico al de Śrī Kṛṣṇa. Esto sólo es posible cuando se recibe la inspiración del amor puro por Dios denominado *vyavasāyātmikā-buddhi*, la inteligencia trascendental que garantiza el éxito en las actividades espirituales.

Imitadores

La forma artificial de adornarse con el atuendo de una *sakhi*, como hacen una clase de personas mundanas denominadas *sakhībhekīs* o *gaurāṅga-nāgarīs*, no es algo inspirado por la inteligencia trascendental. Ese adornar de forma artificial el cuerpo, cuyo destino es la destrucción, con toda certeza que no puede complacer los sentidos trascendentales de Śrī Kṛṣṇa. Es, por lo tanto, un deseo mundano veleidoso de unos pseudo devotos indolentes poco inteligentes, de modo que no puede alcanzar el estado trascendental de las pastorcillas de vacas de Vraja.

Ya hemos explicado en detalle que las formas de Śrīmatī Rādhārāṇī y de Sus diversas compañeras denominadas *sakhīs* están compuestas de sustancia divina, y que sus actividades tienen como objetivo servir a Śrī Kṛṣṇa. Sus actividades nunca se deben comparar a las actividades

superficiales del mundo material. Śrī Kṛṣṇa es la supremamente atractiva Personalidad de Dios, el que encanta al universo entero, y Śrīmatī Rādhārāṇī es aquella que encanta al que encanta al universo entero. Los esfuerzos de personas mundanas por convertirse en *sakhīs* por imitarlas los prohíbe estrictamente Śrīla Jīva Goswāmī en su comentario al *Bhakti-rasāmṛta-sindhu*. Se advierte, pues, al verdadero devoto que no imite el atuendo de las *sakhīs* como medio de *bhajana* o adoración. Esas actividades son ofensivas y están estrictamente prohibidas.

Los sentimientos trascendentales de las pastorcillas de vacas mencionados en el *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.31.19) son los siguientes:

*yat te sujāta-caraṇāmburuhaṁ ṣtaneṣu
bhītāḥ śanaīḥ priya dadhīmahi karkaṣeṣu
tenāṭavīm aṭasi tad vyathate na kim svit
kūrpādibhir bhramati dhīr bhavad-āyuṣāṁ naḥ*

«¡Oh, querido mío!, Tus pies de loto, que son muy suaves y nosotras colocamos sobre nuestros duros pechos, están ahora caminando por los bosques de Vṛndāvana y por ello están siendo lastimados cuando pisan las finas partículas de piedra. Eso nos da ansiedad, porque Tú eres nuestra mismísima vida». Este ejemplo es el nivel del sentimiento de las pastorcillas de vacas de Vraja y demuestra que su misma vida está hecha para servir a Śrī Kṛṣṇa sin la más mínima idea de complacencia de los sentidos.

Hay 64 principios en el servicio devocional regulado. En el devoto se va desarrollando el derecho a entrar en el servicio trascendental de Dios como resultado de la fe implícita en el cumplimiento de los principios regulativos. El anhelo intenso de prestar servicio como los sirvientes personales eternos de Śrī Kṛṣṇa, como, por ejemplo, las pastorcillas de vacas, otorga al devoto el derecho a servir a Śrī Kṛṣṇa de esa forma. Para recibir este fervoroso servicio a Dios, es imprescindible no abandonar la práctica de los principios regulativos mundanos del *varṇāśrama-dharma*.

Rāgānugā

En la morada trascendental de Vraja, la residencia eterna de Śrī Kṛṣṇa, los habitantes sirven a Śrī Kṛṣṇa en diferentes melodías de servicio amoroso. Raktaka Parśada sirve en la melodía de *dāśya-premā*. Madhumaṅgala Sakhā, Śrīdāmā, y Sudāmā sirven en el humor de *sakhya-premā*, mientras que Nanda y Yaśodā sirven a Śrī Kṛṣṇa en la melodía de *vātsalya-premā*. Cualquiera devoto que sienta atracción por cualquiera de los humores trascendentales de servicio obtendrá el objetivo deseado en el momento de la perfección. Un ejemplo vívido de esto son los *śrutis* (la personificación de los *Upaniṣads*). Los *śrutis* estaban convencidos de que el servicio amoroso trascendental a Śrī Kṛṣṇa no se podía obtener sin seguir los pasos de las pastorcillas de vacas de Vraja. En esa ocasión, adoptaron el servicio espontáneo de *rāgānugā* siguiendo los pasos de las *gopīs* con el objetivo de lograr *premā* por el hijo del rey de Vraja. Los *śrutis*, que obtuvieron el servicio trascendental de Dios por seguir los pasos de las *gopīs*, se mencionan en el *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.87.23):

*nibhṛta-marun-mano 'kṣa-dṛḍha-yoga-yujo hṛdi yan
munaya upāsate tad arayo 'pi yayuḥ smaraṇāt
striya uragendra-bhoga-bhuja-daṇḍa-viṣakta-dhiyo
vayam api te samāḥ samdṛśo 'nghri-saroja-sudhāḥ*

«Los enemigos de la Personalidad de Dios, que Le recordaban sin cesar con un sentimiento de animadversión, entraron en la refulgencia impersonal del Brahman, al que también llegan los filósofos empíricos y los místicos siguiendo el proceso de controlar estrictamente la mente y los sentidos por medio de la práctica del *yoga* y meditando en el Brahman impersonal. Pero las pastorcillas de vacas, las doncellas de Vraja, estaban hipnotizadas por la venenosa belleza de los brazos como serpientes de Śrī Kṛṣṇa, y de ese modo obtuvieron el néctar de Sus pies de loto. Nosotros también hemos seguido el sendero de las pastorcillas de vacas y de ese modo estamos bebiendo el zumo nectáreo de los pies de loto de la Personalidad de Dios».

El significado de este verso es que los *śrutis* siguieron el sendero de las *gopīs* y, cuando alcanzaron la perfección, obtuvieron cuerpos como los de

las pastorcillas de vacas. Después de obtener esos cuerpos trascendentales, pudieron disfrutar de la compañía de Śrī Kṛṣṇa llenos de bienaventuranza espiritual.

Cambio de cuerpo

El avance de la ciencia material en el campo de la cirugía médica ha hecho posible el cambio de cuerpo de un ser humano de varón a hembra o de hembra a varón por medio de una intervención quirúrgica. El deseo de cambiar de cuerpo de este modo es una forma de lujuria mundana. Esta idea lujuriosa es un reflejo distorsionado de la idea trascendental de cambio de cuerpo que se dio en el caso de los *śrutis*. La idea de cambiar de cuerpo de una forma a otra es posible incluso para la mente materialista. Por eso, a través de la evolución espiritual la posibilidad de cambiar un cuerpo por otro mejor es incluso mayor.

La conclusión de la perfección espiritual previamente mencionada se explica en el *Śrīmad-Bhāgavatam* (10.9.21):

*nāyaṁ sukhāpo bhagavān
dehinām gopikā-sutaḥ
jñāninām cātma-bhūtānām
yathā bhaktimatām iha*

«Śrī Kṛṣṇa, el hijo de Śrīmatī Yaśodādevī, es más accesible a las personas que están ocupadas en el servicio devocional espontáneo que a las personas ocupadas en especulaciones filosóficas empíricas».

Por lo tanto, aquel que acepte el ejemplo establecido por las pastorcillas de vacas de Vraja y medite constantemente en los pasatiempos trascendentales de Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa día y noche mientras vive en Vraja y Los sirve, finalmente obtendrá el cuerpo de una *sakhi* y servirá directamente a Rādhā y Kṛṣṇa.

Un cuerpo trascendental después de la muerte

El cuerpo supramundano es trascendental a los cuerpos burdo y sutil de la entidad viviente, y es el adecuado para ofrecer servicio amoroso a Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa. La transmigración del alma de un cuerpo a otro se efectúa en la existencia material conforme a las actividades fruitivas de la entidad viviente, las cuales se ejecutan en relación con las tres modalidades de la naturaleza. En la *Bhagavad-gītā*, se explica con mucho detalle la transmigración del alma. La mente transporta al alma a otro cuerpo tal como el aire transporta los aromas. En el momento de la muerte, el estado mental que se tenga es muy importante en conexión con esto. La mente tiende a absorberse en el tipo específico de pensar, sentir y desear en que siempre lo ha hecho en relación con sus actividades diarias.

El estado mental en el momento de abandonar el cuerpo depende de las modalidades de pensar, sentir y desear. A los devotos se les aconseja que piensen continuamente, día y noche, en los pasatiempos de Rādhā y Kṛṣṇa, de manera que se absorban en ese tipo de pensar, sentir y desear. De ese modo, a la entidad viviente le será posible entrar en el reino de Rādhā y Kṛṣṇa y relacionarse directamente con Ellos para ofrecer servicio en el sentimiento específico que haya cultivado constantemente durante toda su vida.

En la existencia material, la mente está siempre condicionada a pensar en el disfrute material. Por eso, la mente tiene que ocuparse en contemplar el ámbito trascendental que no tiene conexión con las tres modalidades de la naturaleza. Los pasatiempos divinos de Rādhā y Kṛṣṇa y las actividades de las pastorcillas de Vraja están más allá de las tres cualidades de la naturaleza material. Cuando la mente se ocupe en pensar, sentir y desear en relación con esos temas trascendentales, la entidad viviente obtendrá, sin duda alguna, el servicio de Rādhā y Kṛṣṇa.

Los *deva-vratās*, las personas que están situadas en la modalidad de la bondad, adoran a semidioses como Brahmā y Śiva y alcanzan las moradas

de esos semidiosos. Los *pitṛ-vratās*, las personas que están situadas en la modalidad de la pasión para disfrutar del mundo material y que adoran a los *pitṛs*, los antepasados que ya han fallecido, van a las diferentes moradas de los *pitṛs*. Los *bhūtejyās*, los adoradores de fantasmas y animales, que están situados en la modalidad de la oscuridad y la ignorancia, también alcanzan sus respectivos destinos en el mundo material. Pero los devotos de la Personalidad de Dios Śrī Kṛṣṇa se dirigen a Su morada suprema, que es eterna. Quien ha llegado a esa morada, nunca regresa.

Todas las demás esferas a las que se puede llegar se consideran moradas temporales, bien porque son aniquiladas después de un tiempo determinado de duración, bien porque los habitantes de esas moradas tienen que regresar de nuevo a la Tierra después de agotar los resultados de sus actividades piadosas previas. En lo que respecta a los *bhūtejyās*, están condenados a permanecer en la Tierra o en regiones del universo incluso más bajas.

La información expuesta previamente es en realidad lo que explica la *Bhagavad-gītā*. El significado es que todo el mundo puede prepararse ahora para obtener el destino que desee después de abandonar el cuerpo actual. El cuerpo humano es, por lo tanto, una oportunidad de elevar el alma espiritual, que está transmigrando en diferentes especies de vida conforme a su modo específico de trabajo.

El Señor Caitanya ofrece a todas las personas de la era de Kali, que por naturaleza son desafortunadas en todos los aspectos, el beneficio más elevado de la vida. Aquellos que aprovechen esta oportunidad serán considerados las almas más afortunadas. Por seguir los principios de las actividades devocionales como las expuso Rāmānanda Rāya por orden del Señor Caitanya, todo ser humano puede alcanzar la vida eterna del éxtasis en compañía de la Personalidad de Dios en diferentes *rasas* trascendentales tal como los disfrutaban los habitantes de Vraja o Goloka Vṛndāvana, la morada eterna de Śrī Kṛṣṇa.

Lakṣmīdevī no puede entrar

Quien no siga los pasos de las *gopīs* no podrá obtener el cuerpo espiritual de una *sakhī* y ofrecer servicio a Śrī Kṛṣṇa, incluso si ofrece servicio devocional en la modalidad de opulencia. Un ejemplo claro de esto es Śrī Lakṣmīdevī, que deseaba entrar en los pasatiempos trascendentales del *rāsa-līlā* de Śrī Kṛṣṇa. Sin embargo, como Lakṣmīdevī no siguió los pasos de las pastorcillas de vacas de Vraja, no pudo entrar.

Estas palabras de Rāmānanda Rāya hicieron que el Señor Caitanya Se derritiera en un éxtasis completo, y le abrazó con Sus brazos. Tanto Rāmānanda Rāya como el Señor Caitanya estaban sobrecogidos con lágrimas de bienaventuranza trascendental. Toda la noche transcurrió en una conversación divina y, cuando llegó la mañana, Rāmānanda Rāya y el Señor Caitanya se fueron a realizar sus ocupaciones respectivas.

Mientras el Señor Caitanya Se iba, Rāmānanda se postró a Sus pies, y con gran fervor Le suplicó del modo siguiente:

*‘more kṛpā karite tomāra ihāñ āgamana
dīna daśa rahi’ śodha mora duṣṭa mana
tomā vinā anya nāhi jīva uddhārite
tomā vinā anya nāhi kṛṣṇa-prema dite’*

«Tú has venido aquí para otorgarme Tu Gracia Divina; por lo tanto, por favor quédate aquí por lo menos diez días para cerciorarme de que mi mente contaminada pueda enmendarse. No hay nadie en el mundo excepto Tú que pueda liberar a las almas caídas, y no hay nadie excepto Tú que pueda conferirles la melosidad trascendental del amor por Dios».

El Señor Caitanya respondió:

*prabhu kahe—āilāña śuni’ tomāra guṇa
kṛṣṇa-kathā śuni, śuddha karāite mana
yaiche śuniluñ, taiche dekhiluñ tomāra mahimā
rādhā-kṛṣṇa-premarasa-jñānera tumi sīmā
dāśa dinera kā-kathā yāvat āmi jība’
tāvat tomāra saṅga chāḍite nāriba*

*nīlācale tumi-āmi thākiba eka-saṅge
sukhe goṅāiba kāla kṛṣṇa-kathā-raṅge*

«He venido a ti después de oír a cerca de tu reputación de devoción pura para de ese modo poder purificar Mi mente oyendo el mensaje trascendental de Śrī Kṛṣṇa. Acabo de verificar Mi información sobre ti después de haberte visto y oído. Tú eres el zenit del conocimiento trascendental en lo que se refiere a los pasatiempos de Rādhā y Kṛṣṇa. Por eso, no Me será posible abandonar tu compañía nunca, ¿qué decir de después de diez días? Ambos viviremos en Nīlācala (Jagannātha Purī) y pasaremos nuestro tiempo en una felicidad perfecta siempre conversando sobre el tema de los pasatiempos divinos de Rādhā y Kṛṣṇa».

Preguntas y respuestas perfectas

De modo que Rāmānanda Rāya y el Señor Caitanya se separaron por la mañana y por la tarde se reunieron de nuevo. El encuentro tuvo lugar en un lugar solitario y las conversaciones se reanudaron del mismo modo, con preguntas y respuestas, el Señor Caitanya preguntando y Rāmānanda respondiendo.

P: ¿Cuál es la esencia del conocimiento en el campo de las actividades educativas?

R: No existe categoría superior de aprendizaje que el conocimiento relativo al servicio devocional a Śrī Kṛṣṇa.

P: ¿Cuál es la fama más grande?

R: La fama más grande de una entidad viviente es la reputación de ser devoto de Śrī Kṛṣṇa.

P: ¿Cuál es la posesión más valiosa de la vida de entre todas las riquezas del mundo?

R: Aquel que tiene amor trascendental por Rādhā y Kṛṣṇa debe considerarse la persona más rica del mundo.

P: ¿Cuál es el tipo de aflicción más dolorosa de entre todas las aflicciones y tristezas de la vida?

R: No existe un tipo de aflicción más grande que la desdicha que produce estar separado de los devotos de Śrī Kṛṣṇa.

P: ¿Cuál es el alma liberada más perfecta de entre todas las almas liberadas del universo?

R: Quien tiene amor trascendental por Śrī Kṛṣṇa es la más perfecta de todas las almas liberadas.

P: ¿Cuál es la mejor canción que una persona puede cantar?

R: La esencia de todas las canciones es el canto de las glorias trascendentales de Rādhā y Kṛṣṇa.

P: ¿Cuál es el logro más elevado de la vida que una persona puede buscar?

R: No existe un logro mayor en la vida que tener la compañía de los devotos que están ocupados en el servicio de Śrī Kṛṣṇa.

P: ¿A quién debe recordar constantemente la entidad viviente?

R: Debemos siempre pensar en el nombre, la fama y las cualidades trascendentales de Śrī Kṛṣṇa.

P: ¿En quién debe meditar la entidad viviente?

R: El tipo más perfecto de meditación es meditar en los pies de loto de Rādhā y Kṛṣṇa.

P: ¿Dónde debe residir exclusivamente la entidad viviente, abandonando todas las demás residencias?

R: Debe residir en Vṛndāvana, donde se ejecutan perpetuamente los pasatiempos trascendentales del *rāsa-līlā*.

P: ¿Qué es lo que debe escuchar la entidad viviente, abandonando todos los demás temas?

R: Los pasatiempos de amor recíproco de Rādhā y Kṛṣṇa son el único tema de recepción oral para la entidad viviente.

P: ¿Cuál es el objeto de adoración más venerable de entre todos aquellos que se adoran?

R: El objeto de adoración más sublime es la combinación de los nombre de Rādhā y Kṛṣṇa.

P: ¿A dónde van las personas que buscan respectivamente la liberación o el disfrute sensual?

R: La primera persona obtiene un cuerpo que es inmóvil (como el de una piedra o una montaña), y la otra obtiene un cuerpo celestial. (De acuerdo con Gautama Buddha, liberación significa volverse como una piedra, sin percepción sensorial. Ésa es la culminación de la filosofía budista.)

Las preguntas y respuestas anteriores contienen la esencia de todo el

conocimiento trascendental ratificado en las Escrituras autoritativas.

La persona más docta

El desarrollo gradual de las actividades educativas debe estimarse del modo siguiente: *brahma-vidya*, el conocimiento del alma espiritual, es superior al conocimiento del mundo físico; el conocimiento sobre la Personalidad de Dios es superior al conocimiento del Brahman impersonal o el espíritu; y el conocimiento de Śrī Kṛṣṇa y de Sus pasatiempos es superior al conocimiento de la Personalidad de Dios Viṣṇu.

En el *Śrīmad-Bhāgavatam* se dice que el trabajo más elevado es aquel que satisface los sentidos de Hari y la educación más excelsa es la que imparte conocimiento sobre Él. Aquel que ha aprendido los nueve diferentes procesos de servicio devocional —oír, cantar, recordar, servir los pies de loto, adorar, orar, ser un sirviente, abrazar al Señor con amistad, y entregarse por completo a Él— debe considerarse la persona más docta.

Fama

La fama que una persona recibe por ser devoto de Śrī Kṛṣṇa se describe en una Escritura autoritativa, el *Garuḍa Purāṇa*:

*kalau bhāgavatam nāma
durlabham naiva labhyate
brahma-rudra-padoṭkṛṣṭam
guruṇā kathitam mama*

«He oído de mi maestro espiritual que en la era de Kali será muy difícil

encontrar a una persona que sea famosa como devoto de Śrī Kṛṣṇa, aunque esa posición es mejor que la posición de Brahmā o la de Śiva».

Śrī Nārada Muni ha dicho,

*janmāntara-sahasreṣu
yasya syād buddhir īdṛśī
dāso 'haṁ vāsudevasya
sarvāl lokān samuddharet*

«Una persona que se considera eterna sirviente de la Personalidad de Dios Vāsudeva (un concepto que se logra después de miles y miles de vidas) puede liberar a todas las almas caídas en la existencia material».

En la *Bhagavad-gītā*, también se confirma que es muy difícil encontrar a un verdadero *mahātmā*, una gran alma que haya comprendido profundamente que Vāsudeva es el Señor de todos los universos. Después de muchísimas vidas de adquisición de conocimiento, esa persona se entrega a Śrī Kṛṣṇa, la Personalidad de Dios.

En el *Ādi Purāṇa* se dice que las almas liberadas, incluyendo a los *śrutis*, siguen a los devotos puros de Śrī Kṛṣṇa. En el *Bṛhan-nāradiya Purāṇa* se dice:

*adyāpi ca muni-śreṣṭhā
brahmādyā api devatāḥ*

«Hasta ahora, incluso los mejores de entre los *munis* (sabios), o semidioses como Brahmā y otros, no comprenden la influencia del devoto que se ha entregado por completo al servicio trascendental de Viṣṇu».

En el *Garuḍa Purāṇa* se dice:

*brāhmaṇānām sahasrebhyaḥ satra-yājī viśiṣyate
satra-yājī-sahasrebhyaḥ sarva vedānta-pāragāḥ
sarva-vedānta-vit-koṭyā viṣṇu-bhaktō viśiṣyate
vaiṣṇavānām sahasrebhya ekānty eko viśiṣyate*

«De entre muchísimos miles de *brāhmaṇas*, a aquel que es perfecto en la ejecución de sacrificios se le considera el mejor. De entre muchos miles de esos *brāhmaṇas* expertos en la ejecución de sacrificios, a aquel que conoce al detalle todo el conocimiento de los *Vedas* se le considera el mejor. De entre todas esas personas que han destacado en los estudios de los *Vedas*, a la que es devota de Viṣṇu, la Personalidad de Dios, se la considera el mejor.

Y de entre muchísimos miles de esos devotos que adoran a Viṣṇu, el *vaiṣṇava* puro, el devoto exclusivo de Śrī Kṛṣṇa, es el mejor, porque sólo él alcanzará la morada más elevada, llamada Param-dhāma, la cual describe personalmente Śrī Kṛṣṇa en la *Bhagavad-gītā*».

En el *Śrīmad-Bhāgavatam*, también se dice que el propósito de estudiar todos los *śrutis* y de esforzarse en todos los demás procesos de cultivo espiritual es volverse adicto al proceso de escuchar las cualidades, nombre y fama trascendentales de Mukunda (Śrī Kṛṣṇa).

En las oraciones del *Nārāyaṇa-līlā*, se dice que el devoto puro no tiene el deseo de que se le sitúe ni siquiera en la posición de Brahmā si ello significa que no va a poder realizar servicio devocional a Dios. Por el contrario, el devoto puro prefiere convertirse aunque sea en un diminuto insecto si esa vida está ocupada en el servicio devocional a Dios.

No todos son iguales

La fama de Prahlāda Mahārāja como devoto de Dios la describe el Señor Śiva en el *Skandha Purāṇa*: «Ni siquiera yo puedo conocer a Śrī Kṛṣṇa tal y como es. Sólo los devotos Le comprenden, y de entre todos los devotos, Prahlāda es el mejor».

En el *Bṛhad-bhāgavatāmṛta*, Sanātana Goswāmī dice que, por encima de Prahlāda, los Pāṇḍavas son todavía mejores devotos, y que los Yadus son mejores que los Pāṇḍavas. De entre todos los Yadus, Uddhava es el mejor devoto, y las doncellas de Vraja son incluso mejores que Uddhava. Por consiguiente, ellas son las devotas más excelsas de todos.

En el *Bṛhad-vāmana*, Brahmā dijo a los *ṛṣis*:

ṣaṣṭi-varṣa-sahasrāṇi
mayā taptam tapaḥ purā
nanda-gopa-vraja-strīṇām
pāda-reṇūpalabdhaye

«Hice todo lo que pude ejecutando austeridad durante sesenta mil años

para poder obtener el polvo de los pies de las doncellas de Vraja, de los pastorcillos de vacas y del rey Nanda. Sin embargo, no pude conseguir las bendiciones del polvo de sus pies. Por eso, pienso que yo, Śiva y Lakṣmī no nos podemos equiparar con ellos en absoluto».

En el *Ādi Purāṇa*, la Personalidad de Dios dice:

*na tathā me priyatamo
brahmā rudraś ca pārthiva
na ca lakṣmīr na cātmā ca
yathā gopī-jano mama*

«No hay nadie más querido para Mí que las pastorcillas de vacas de Vraja; ni siquiera Brahmā, Śiva o Lakṣmī; ni siquiera Mi propia Persona».

Seguir a Śrīla Rūpa Goswāmī

De entre todos los habitantes de Vraja, Śrīmatī Rādhārāṇī es la más querida de todos. Śrīla Rūpa Goswāmī es el sirviente más confidencial de Śrīmatī Rādhārāṇī, y es por eso muy querido por el Señor Caitanya. A los seguidores de los pasos de Śrīla Rūpa Goswāmī se les denomina devotos *rūpānugas* de Śrī Kṛṣṇa. Esos devotos *rūpānugas* son elogiados en el *Śrī Caitanya-candrāmṛta* (26) con las siguientes palabras:

*āstām vairāgya-koṭir bhavatu śama-dama-kṣānti-maitry-ādi-koṭis
tattvānudhyāna-koṭir bhavatu vā vaiṣṇavī bhakti-koṭiḥ
koṭy-amśo 'py asya na syāt tad api guṇa-gaṇo yaḥ svataḥ-siddha āste
śrīmac-caitanyacandra-priya-caraṇa-nakha-jyotir āmoda-bhājām*

«Las personas que se han apegado a los rayos de las refulgentes uñas de los dedos de los pies de loto de los devotos amados y queridos del Señor Caitanya están plenamente dotadas con todas las cualidades trascendentales. Incluso la poderosa renunciación, la ecuanimidad, el control de los sentidos, la firmeza, la meditación, y otras cualidades similares que se encuentran en los devotos de Viṣṇu, no se pueden

equiparar ni siquiera a una millonésima parte de sus atributos trascendentales».

Verdadera riqueza

La mayoría de las personas que siguen los dictados de la mente en busca de disfrute sensual desean acumular riquezas, que son el medio para poder complacer los sentidos. No obstante, por medio del intelecto trascendental y puro, se puede juzgar el valor de la riqueza material y comprender que ninguna riqueza se puede equiparar al amor por Rādhā y Kṛṣṇa. A continuación presentamos algunas de las citas de los *śāstras* que apoyan ese concepto:

*kim alabhyaṁ bhagavati
prasanne śrī-niketane
tathāpi tat-parā rājan
na hi vāñchanti kiñcana*

«Aunque los devotos de la Personalidad de Dios lo tienen todo a su alcance, ellos no desean nada para el disfrute de sus propios sentidos» (*Bhāg.* 10.39.2).

*mām anārādhya duḥkhārtaḥ
kuṭumbāsakta-mānasaḥ
sat-saṅga-rahito martyo
vṛddha-sevā-paricyutaḥ*

«Las almas condicionadas son siempre desdichadas en su apego a los parientes, pues no Me adoran y, como consecuencia, están desprovistas de la compañía de los devotos puros y de Mi servicio».

*sva-jīvanādhikāṁ prārthyaṁ
śrī-viṣṇu-jana-saṅgataḥ
vicchedena kṣaṇaṁ cātra*

na sukhāṁśam labhāmahe

«La compañía de los devotos de Viṣṇu me es más querida que mi propia vida, pues, si me falta por un momento esa compañía, no experimento ni el más mínimo vestigio de felicidad» (*Bṛhad-bhāgavatāmṛta* 1.5.44).

*muktānām api siddhānām
nārāyaṇa-parāyaṇaḥ
sudurlabhaḥ praśāntātmā
kotiṣv api mahāmune*

«De entre millones de grandes sabios que son almas liberadas, es muy difícil encontrar a un devoto sobrio del Señor Nārāyaṇa» (*Bhāg.* 6.14.5).

*anugrahāya bhūtānām
mānuṣaṁ deham āsthitaḥ
bhajate tādrśīḥ krīḍā
yāḥ śrutvā tat-paro bhavet*

«La Personalidad de Dios, para otorgar Su misericordia a Sus devotos, desciende a la Tierra y manifiesta Sus pasatiempos, de modo que los devotos puedan sentirse atraídos por Él y Sus pasatiempos» (*Bhāg.* 10.33.37).

*ata ātyantikam kṣemaṁ
pṛcchāmo bhavato 'naghāḥ
saṁsāre 'smin kṣaṇārdho 'pi
sat-saṅgaḥ śevadhīr nṛṇām*

«¡Oh, Tú, el más auspicioso!, yo Te estoy pidiendo la bendición más excelsa. Deseo tener la compañía de Tus devotos puros, porque la compañía de Tus devotos, aunque sea por un instante, es el beneficio más valioso del mundo» (*Bhāg.* 11.2.28).

*tasmāt sarvātmanā rājan
hariḥ sarvatra savaḍā
śrotavyaḥ kīrtitavyaś ca
smartavyo bhagavān nṛṇām*

«¡Oh, rey!, todos los seres humanos deben oír, glorificar y recordar a la Personalidad de Dios Hari, en todo momento, en todos los lugares y en

todas las circunstancias» (*Bhāg.* 2.2.36).

*tasmād ekena manasā
bhagavān sātvatām patih
śrotavyaḥ kīrtitavyaś ca
dhyeyaḥ pūjyaś ca nityadā*

«Todo el mundo debe oír y glorificar, adorar y meditar en la Personalidad de Dios, el sustentador de los devotos puros, en todo momento con gran atención» (*Bhāg.* 1.2.14).

*āsām aho caraṇa-reṇu-juṣām ahaṁ
syām vṛndāvane kim api gulma-latauṣadhīnām
yā dustyajaṁ svajanam ārya-pathaṁ ca hitvā
bhejur mukunda-padavīm śrutibhir vimṛgyām*

«Mi deseo es llegar a ser una brizna de hierba o una pequeña planta en los bosques de Vraja. De esa forma, podré recibir sobre mí el polvo de los pies de esas grandes personalidades que han adorado los pies de loto del gran liberador, Mukunda. Incluso los propios *śrutis* desean el polvo de los pies de esas grandes personalidades. Dejando a un lado el afecto por sus familiares y amigos, que por lo general es imposible de abandonar, las *gopīs* de Vraja lo han sacrificado todo por la satisfacción de Śrī Kṛṣṇa» (*Bhāg.* 10.47.61).

*vikrīḍitaṁ vraja-vadhūbhir idaṁ ca viṣṇoḥ
śraddānvito 'nuśṛṇuyād atha varṇayed yaḥ
bhaktiṁ parām bhagavati pratilabhya kāmāṁ
hrd-rogam āśv apahinoty acireṇa dhīraḥ*

«La persona que, con una actitud reverente, escuche los pasatiempos trascendentales de Śrī Kṛṣṇa con las doncellas de Vraja de labios de un devoto puro, y luego los explique a otros tal como los ha escuchado, obtiene el servicio amoroso trascendental a Dios en muy poco tiempo, y, de ese modo, se despoja de los deseos lujuriosos mundanos de complacencia de los sentidos que hay en su corazón» (*Bhāg.* 10.33.40).

*etāvān eva loke 'smin
puṁsām dharmāḥ paraḥ smṛtaḥ
bhakti-yogo bhagavati*

tan-nāma-grahaṇādibhiḥ

«El deber más importante del ser humano en este mundo es ocuparse en el servicio amoroso a la Personalidad de Dios y cantar Su Santo Nombre» (*Bhāg.* 6.3.22).

El conocimiento árido especulativo se compara a los frutos amargos del árbol de *nīm*. Esta fruta no es apta para el consumo humano, pero es muy adecuada para aquellas personas que, como los cuervos, están situados en el ámbito polémico burdo de la vida. Sus áridas elucubraciones filosóficas se asemejan al graznido de los cuervos.

Por otro lado, los capullos recién florecidos de la fruta de mango, que son dulces al paladar y muy sabrosos, se comparan al servicio amoroso trascendental a Dios. Por ello, esa fruta la saborean los devotos puros de Śrī Kṛṣṇa, a los que se compara a los loros, que siempre emiten dulces sonidos. La árida especulación filosófica es lo único que obtiene el desafortunado filósofo empírico *jñāni*, y el zumo nectáreo del servicio amoroso a Dios es la bebida de los afortunados devotos.

De ese modo el Señor Caitanya y Rāmānanda Rāya de nuevo pasaron toda la noche inmersos en dicha trascendental conversando sobre Śrī Kṛṣṇa y Sus pasatiempos. A veces lloraban y a veces danzaban mientras estaban absortos en un trance extático, y de esa forma transcurrió la noche. Por la mañana, Rāmānanda y el Señor Caitanya se fueron a realizar sus respectivos quehaceres, y por la tarde de nuevo se reunieron como en la noche anterior.

La iluminación del corazón

Después de hablar durante unos minutos, Rāmānanda Rāya se postró a los pies del Señor Caitanya y expuso sus sentimientos más íntimos:

*eta tattva mora citte kaile prakāśana
brahmāke veda yena paḍāila nārāyaṇa
antaryāmī īśvarera ei rīti haye*

bāhire nā kahe, vastu prakāśe hṛdaye

«Mi Señor, Tú has iluminado mi corazón con diversas verdades y has hecho que las haya expuesto en forma del conocimiento fundamental sobre Rādhā y Kṛṣṇa, la esencia del amor divino. En el pasado, de forma similar iluminaste el corazón de Brahmā con el conocimiento védico. El Señor, que es el compañero constante de la entidad viviente en la forma de Superalma, realiza todo esto debido a Su ilimitada misericordia sin causa. Él no aparece cara a cara externamente, sino que ilumina desde el interior».

La *Bhagavad-gītā* lo confirma. La Personalidad de Dios dice que, para conferir Su favor especial a Su devoto, Él ilumina su corazón y disipa la oscuridad de la ignorancia con la luz del conocimiento trascendental. Y al comienzo del hermoso *Śrīmad-Bhāgavatam* (1.1.1) encontramos una afirmación muy importante:

*janmādy asya yato 'nvayād itarataś cārteṣv abhijñāḥ svarāt
tene brahma hṛdā ya ādi-kavaye muhyanti yat sūrayaḥ
tejo-vāri-mṛdām yathā vinimayo yatra tri-sargo 'mṛṣā
dhāmnā svena sadā nirasta-kuhakaṁ satyaṁ param dhīmahi*

«La Verdad absoluta, la Personalidad de Dios, es el único rey independiente y autosuficiente de entre todas las entidades vivientes. Es Él quien iluminó el corazón de Brahmā, el poeta y recitador original de los himnos védicos. Es Él quien confunde a cada instante a todo tipo de eruditos empíricos. Es en Él en quien se hace posible la combinación de los cinco elementos (tierra, agua, aire, fuego y éter). Y es a Él a quien se reconoce como verdadero origen de la energía interna, la energía externa y la energía marginal.

«Por lo tanto, oremos pidiendo el amparo de los pies de loto de Śrī Kṛṣṇa, que está exento de toda ilusión debido a Su propia energía y que es la Verdad Absoluta. Esa Verdad Absoluta es la fuente del conocimiento puro en todas las actividades de creación, mantenimiento y aniquilación. Ésta es la única conclusión lógica que se puede extraer después de una minuciosa comprensión del tema, ya sea directa o indirectamente».

Tengo una duda

Rāmānanda Rāya entonces suplicó al Señor:

*eka samśaya mora āchaye hṛdaye
kṛpā kari' kaha more tāhāra niścaye
pahile dekhiluñ tomāra sannyāsi-svarūpa
ebe tomā dekhi muñi śyāma-gopa-rūpa
tomāra sammukhe dekhi kāñcana-pañcālikā
tāñra gaura-kāntyē tomāra sarva aṅga ḍhākā
tāhāte prakāṣṭa dekhoñ sa-vañśi vadana
nānā bhāve cañcala tāhe kamala-nayana
ei-mata tomā dekhi' haya camatkāra
akapaṭe kaha, prabhu, kāraṇa ihāra*

«Mi Señor, tengo una duda en el corazón, y espero que Tú, por Tu gracia, tengas la bondad de disiparla. Al principio Te vi aparecer en forma de *sannyāsi*, pero ahora Te estoy viendo como Śyāmasundara, el pastorcillo de vacas. Ahora Te veo como un muñeco dorado, y todo Tu cuerpo está cubierto por un brillo dorado. Puedo ver que sostienes una flauta en Tus labios, y Tus ojos de loto se mueven de forma muy inquieta debido a los diversos éxtasis. Es cierto, Te estoy viendo de esta forma, y es fascinante. Mi Señor, por favor, explícame sin duplicidad la causa de todo eso».

El Señor respondió que aquellos que están profundamente absortos en una relación amorosa con Kṛṣṇa son todos devotos de primera clase. Como resultado de su amor natural por Dios, pueden experimentar la presencia de su adorable Señor Śrī Kṛṣṇa en todas partes, cuando miran cualquier variedad de objeto móvil o inmóvil. Los objetos que ven no aparecen ante ellos tal y como son, sino que los ven en relación con Śrī Kṛṣṇa. He aquí algunas de las citas del *Śrīmad-Bhāgavatam* en relación con esto:

*sarva-bhūteṣu yaḥ paśyed
bhagavad-bhāvam ātmanah
bhūtāni bhagavatya ātmany
eṣa bhāgavatottamaḥ*

«El devoto de primera clase percibe en todas partes la presencia de Śrī Kṛṣṇa, que es la vida de todas las vidas, y en Śrī Kṛṣṇa percibe la presencia de todos los objetos animados e inanimados» (*Bhāg.* 11.2.45).

*vana-latās tarava ātmani viṣṇum
vyañjayantya iva puṣpa-phalādhyāḥ
praṇata-bhāra-viṭapā madhu-dhārāḥ
prema-hṛṣṭa-tanavo vavrṣuḥ sma*

«Los árboles y enredaderas del bosque, repletos de frutas y flores, se inclinaban ante el Señor con sentimientos de que Śrī Kṛṣṇa era la esencia de su vida. Con alegría trascendental y éxtasis jovial, los árboles y las enredaderas derramaron grandes cantidades de miel en Su presencia. Esto era posible debido a su amor puro por Dios» (*Bhāg.* 10.35.9).

El Señor Caitanya continuó diciendo:

*rādhā-kṛṣṇe tomāra mahā-prema haya
yāhān tāhān rādhā-kṛṣṇa tomāre sphuraya*

«Tú tienes en gran estima a Rādhā y Kṛṣṇa, y por eso puedes percibir Su presencia en todas partes».

Rāmānanda Rāya, no obstante, no se satisfizo con esa respuesta del Señor Caitanya, aunque las palabras del Señor eran, sin duda alguna, correctas conforme al *śāstra*. Por eso dijo:

*raya kahe—prabhu tumi chāḍa bhāri-bhūri
mora āge nija-rūpa nā kariha curi
rādhikāra bhāva-kānti kari' angikāra
nija-rasa āsvādite kariyācha avatāra
nija-gūḍha-kārya tomāra—prema āsvādana
ānuṣaṅge prema-maya kaile tribhuvana
āpane āile more karite uddhāra
ebe kapaṭa kara—tomāra kona vyavahāra*

«Mi Señor, por favor, deja a un lado esta forma indirecta de revelar Tu verdadera identidad. Ten la bondad de no tratar de ocultar quién eres en realidad. Yo sé quién eres: Tú eres Śrī Kṛṣṇa cubierto por el brillo de Śrīmatī Rādhārāṇī. Tú has descendido para saborear el éxtasis de Tus pasatiempos trascendentales con Ella. El propósito principal de Tu advenimiento es saborear los sentimientos del amor que Tus devotos sienten por Ti y,

simultáneamente, distribuir ese amor por los tres mundos. Tú has venido a mí por Tu propia voluntad, así que ¿cómo es que ahora quieres ocultarte?».

El Señor Caitanya Se revela

Al escuchar esto, el Señor Caitanya sonrió y Se reveló como Rasarāja, el rey de todos los *rasas* divinos, y también como Su otro Yo, Śrīmatī Rādhārāṇī, que es Mahābhāva, la personificación del amor por Dios. Después Se reveló como la unidad de la Pareja Divina: Śrī Kṛṣṇa manifestado con el sentimiento y el color de Śrīmatī Rādhārāṇī.

*rādhā kṛṣṇa-praṇaya-vikṛtir hlādinī śaktir asmād
ekātmānāv api bhuvī purā deha-bhedam gatau tau
caitanyākhyam prakāṣam adhunā tad-dvayam caikyam āptam
rādhā-bhāva-dyuti-svalitam naumi kṛṣṇa-svarūpam*

«Las relaciones amorosas de Rādhā y Kṛṣṇa son manifestaciones trascendentales de la potencia interna de placer del Señor. Aunque Rādhā y Kṛṣṇa son uno en Su identidad, Se han separado eternamente. Ahora estas dos personalidades trascendentales Se han unido de nuevo en la forma de Śrī Kṛṣṇa Caitanya. Yo me postro ante Él, que Se ha manifestado con el sentimiento y el brillo de Śrīmatī Rādhārāṇī, aunque Él es Kṛṣṇa en persona».

El Señor Caitanya Se revela como el uno que es dos y los dos que son uno. Ésta es una manifestación sumamente singular de la Verdad Absoluta. Sólo las personas suficientemente afortunadas que conocen a Śrī Kṛṣṇa Caitanya, así como a Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa, por la gracia de Rāmānanda Rāya, pueden servir las formas eternas que se han unido en una.

Rāmānanda Rāya se desvaneció de éxtasis al contemplar la inusitada manifestación de la forma divina del Señor Caitanya, y se sintió sobrecogido de emoción transcendental. Con un vahído, se desplomó en el suelo.

En ese momento el Señor Caitanya tocó el cuerpo de Rāmānanda Rāya, con

lo cual recuperó su conciencia externa. Rāmānanda de nuevo se asombró de ver al Señor Caitanya en la forma de un *sannyāsi*. El Señor entonces abrazó a Rāmānanda Rāya y le pacificó diciéndole que, a excepción de Rāmānanda Rāya, nadie antes había visto aquella forma trascendental combinada.

El Señor Caitanya dijo que para Rāmānanda Rāya no hay secretos en Sus pasatiempos, y que por eso le había mostrado esa manifestación singular de Su forma.

*gaura aṅga nahe mora—rādhāṅga-sparśana
gopendra-suta vinā teṅho nā sparśe anya-jana
tānra bhāve bhāvita kari' ātma-mana
tabe nija-mādhurya kari āsvādana
tomāra ṭhāñi āmāra kichu gupta nāhi karma
lukāile prema-bale jāna sarva-marma
gupte rākhiha, kāhān nā kario prakāśa
āmāra bātula-ceṣṭā loke upahāsa
āmi—eka bātula, tumi—dvitīya bātula
ataeva tomāya āmāya ha-i sama-tula*

«¡Oh, Rāmānanda!, Yo no soy simplemente una persona de piel clara que ha aparecido ante ti. Yo soy la mismísima personalidad Śrī Kṛṣṇa y Yo manifiesto eternamente esta forma, que está infundida con el color corporal de Śrīmatī Rādhārāṇī. Nadie puede tocar a Śrīmatī Rādhārāṇī excepto Śrī Kṛṣṇa. Por eso Yo Me adorno con los sentimientos de Śrīmatī Rādhārāṇī y como consecuencia disfruto de Mí mismo. En esta forma eterna Mía, Yo también saboreo la dulzura de Śrī Kṛṣṇa. Pero, por favor, no reveles este secreto Mío. Las personas comunes podrían reírse de Mí por este intento tan descabellado. En lo que a esto se refiere, Yo soy con toda certeza el loco más grande que existe, y tú eres el segundo. Y como ambos estamos en la misma categoría, no existe diferencia entre tú y Yo».

Una mina de néctar

De ese modo, el Señor disfrutó de la compañía de Rāmānanda Rāya conversando sobre Śrī Kṛṣṇa sin cesar durante diez días. Las conversaciones que tuvieron lugar entre Rāmānanda Rāya y el Señor Caitanya eran diálogos enormemente confidenciales sobre Vraja-dhāma, el lugar donde los pasatiempos trascendentales de Śrīmatī Rādhārāṇī y Śrī Kṛṣṇa se manifiestan eternamente. En aquellas conversaciones hablaron exhaustivamente del éxtasis que fluye en Vraja-dhāma. También hubo muchas otras conversaciones entre Rāmānanda Rāya y el Señor Caitanya, que nadie puede comprender. Resumiendo, el tema era como la información de una mina de gemas, que producía una gema tras otra para beneficio de toda la humanidad. La mina de aquella conversación se compara a un insondable y profundo depósito metálico. A medida que la mina iba siendo excavada, surgían diversas categorías de metales preciosos en forma de cobre, bronce, plata, oro y, por último, piedra de toque.

Tanto al principio como al final de las conversaciones de Rāmānanda Rāya y el Señor Caitanya, se extrajeron metales preciosos. En las conversaciones preliminares, la idea de seguir las divisiones morales y sociales de la sociedad se compara al cobre, la madre de los metales. La idea de ofrecer los resultados del trabajo personal a Śrī Kṛṣṇa (*karma-yoga*) se compara al bronce. La idea de renunciar al mundo y adoptar el *karma-sannyāsa* se compara a la plata. La idea del servicio devocional mezclado con el conocimiento filosófico empírico (*jñāna-miśrā-bhakti*) se compara al oro; y finalmente, el servicio devocional puro exento de trazas de conocimiento empírico (*jñāna-sunya-bhakti*) se compara a la piedra de toque.

En las conversaciones finales, se hace la misma comparación con respecto a los diferentes sentimientos trascendentales del servicio devocional. El concepto de *dāsyā-premā* se compara al cobre, *sakhyā-premā* al bronce, *vātsalyā-premā* a la plata, y *mādhuryā-premā* al oro. Y por último, los pasatiempos trascendentales de Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa se comparan a la piedra de toque.

Para entrar en la piedra de toque de *jñāna-sunya-bhakti* mencionada previamente, el devoto tenaz debe poseer la suficiente energía, vigor, buenas compañías y honestidad de propósito. Con todos estos atributos necesarios, se puede conseguir fácilmente esa piedra de toque.

Al día siguiente, el Señor Caitanya pidió permiso a Rāmānanda Rāya para continuar Su viaje por el sur de la India. El Señor también le pidió que siguiera Su instrucción, y le dio el siguiente consejo:

*viṣaya chāḍiyā tumi yāha nīlācale
āmi tīrtha kari' tāñhā āsiba alpa-kāle
dui-jane nīlācale rahiba eka-saṅge
sukhe goñāiba kāla kṛṣṇa-kathā-rāṅge*

«Por favor, ve a Nīlācala (Jagannātha Purī), retírate de tus actividades mundanas. Yo llegaré allí cuando finalice Mi viaje. Estaremos juntos en Nīlācala y pasaremos el tiempo muy felices conversando sobre los pasatiempos trascendentales de Rādhā y Kṛṣṇa».

Tras decir esto, el Señor Caitanya abrazó a Rāmānanda y le envió a su casa, y después se fue a descansar. Al día siguiente, el Señor Caitanya visitó el templo de Hanumān, ofreció Sus respetos a la Deidad, y después partió de nuevo en Su viaje por el sur de la India.

Durante la estancia del Señor Caitanya en Vidyānagara, la ciudad donde vivía Rāmānanda Rāya, todos los eruditos de las diferentes escuelas filosóficas se convirtieron en devotos de Śrī Kṛṣṇa y abandonaron sus anteriores formas de pensamiento. Al partir el Señor Caitanya, Rāmānanda se sintió abrumado de pesar debido a la separación del Señor, y se aisló de todo tipo de trabajos rutinarios mientras continuaba absorto en una profunda meditación en el Señor.

De este modo hemos resumido el encuentro que tuvo lugar entre Rāmānanda Rāya y Śrī Caitanya Mahāprabhu. Los instructivos y trascendentales temas que trataron eran, al mismo tiempo, completamente sublimes y sencillos. Cualquiera persona afortunada puede beneficiarse de las revelaciones de esta conversación y así obtener la perfección de la vida. Una vez que se ha escuchado el tema con una actitud reverente, ya no se podrá abandonar jamás la ambición espiritual de alcanzar la morada de Rādhā y Kṛṣṇa.

Por escuchar esta breve narración, podemos penetrar en la esencia del romance trascendental y el amor puro por Dios. Lo más importante que tenemos que comprender de estas conversaciones es el secreto del advenimiento del Señor Caitanya a este mundo y la esencia de Su movimiento de *saṅkīrtana*.

Fe

Sólo las personas con fe pueden comprender las complejidades de estos temas, y la fe es el principio básico para progresar en el estado supramental del amor trascendental en separación. El *līlā* de Rādhā y Kṛṣṇa es trascendental y confidencial. Aquel que tiene fe en el Señor Caitanya y en el proceso que Él recomienda para el avance espiritual, puede participar en el servicio confidencial de la Pareja Divina, que es absolutamente atractiva para los devotos puros.

Debemos entender que las conversaciones entre el Señor Caitanya y Rāmānanda Rāya no son la creación de unos especuladores mentales que no pertenecen a la cadena trascendental de sucesión discipular y que siempre tienen dudas acerca de la Verdad Absoluta. Nadie cuya tendencia básica sea ocuparse en argumentaciones mundanas puede penetrar en los recintos de estos temas. Estos temas están por encima de ese proceso materialista. Como el tema es supramundano, no es posible comprenderlo sin haber alcanzado el estado supramental.

Nadie debe de intentar comprender estos temas trascendentales por medio de una ardua manipulación académica del cerebro y de la mente, porque tanto el cerebro como la mente mundana son inútiles cuando se intenta obtener ese estado supramental. Sólo el servicio a Dios y Sus agentes puede ayudarnos a experimentar la revelación de la verdad. La especulación mental, que sólo produce pseudo resultados, es causa únicamente de confusión.

El dominio trascendental tratado por Śrī Rāmānanda Rāya y el Señor Caitanya es propiedad exclusiva de los devotos fieles de Śrī Kṛṣṇa que tienen un expediente de servicio en la vida devocional.

Toda gloria al Señor Caitanya y al Señor Nityānanda Prabhu, junto con Śrī Advaita Prabhu y todos los devotos del Señor Caitanya, a los que se conoce como *gaura-bhaktas*. El Señor Caitanya, por medio del arma del disco de Su exclusiva misericordia, liberó a los habitantes del sur de la India, que, como elefantes, estaban siendo atacados por los cocodrilos de las diferentes sectas religiosas. Así pues, el Señor Caitanya los convirtió a todos en *vaiṣṇavas* y prosiguió Su viaje por el sur de la India, donde visitó muchos lugares de

peregrinaje.